

**ONE<sup>®</sup>**  
**FOR ALL**

|                 |                                                  |
|-----------------|--------------------------------------------------|
| <b>English</b>  | <b>Instruction manual</b> .....P. <b>4</b>       |
| <b>Dansk</b>    | <b>Brugsanvisning</b> .....S. <b>8</b>           |
| <b>Norsk</b>    | <b>Bruksanvisning</b> .....P. <b>12</b>          |
| <b>Svensk</b>   | <b>Bruksanvisning</b> .....P. <b>16</b>          |
| <b>Suomi</b>    | <b>Käyttöohje</b> .....P. <b>20</b>              |
| <b>Ελληνικά</b> | <b>Οδηγίες χρήσεως</b> .....P. <b>24</b>         |
| <b>Русский</b>  | <b>Инструкция пользователя</b> .....P. <b>28</b> |
| <b>Türkçe</b>   | <b>Kullanım kılavuzu</b> .....P. <b>32</b>       |
| <b>Deutsch</b>  | <b>Bedienungsanleitung</b> .....P. <b>36</b>     |
| <b>Español</b>  | <b>Guía del usuario</b> .....P. <b>40</b>        |



## **URC-3710**

**Universal remote**

**Universal fjernbetjening**

**Universal fjernkontroll**

**Universal fjärrkontroll**

**Yleiskaukosäädin**

**Τηλεχειριστήριο**

**Универсальный пульт  
дистанционного управления**

**Evrensel uzaktan kumanda**

**Universal Fernbedienung**

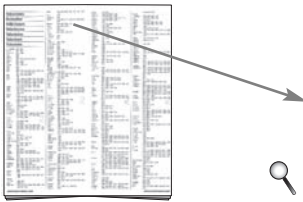
**Mando a Distancia Universal**

# Batteries



# Quick Set UP

1.

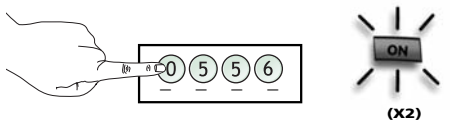


|            |      |      |      |      |
|------------|------|------|------|------|
| Bazin      | 0361 | 0345 | 0505 | 0010 |
| Beko       | 0217 |      |      |      |
| Bennett    | 0370 | 0486 | 0387 | 0606 |
| Beon       | 0556 | 0037 |      |      |
| Best       | 0037 | 0418 | 0332 |      |
| Bestar     | 0337 | 0370 | 0421 |      |
| Binatone   | 0037 | 0370 | 0374 |      |
| Black Star | 0247 |      |      |      |
| Blacktron  | 0282 |      |      |      |
| Blackway   | 0282 |      |      |      |
| Blaupunkt  | 0554 | 0191 | 0535 | 0195 |
|            | 0200 | 0213 | 0327 | 0328 |

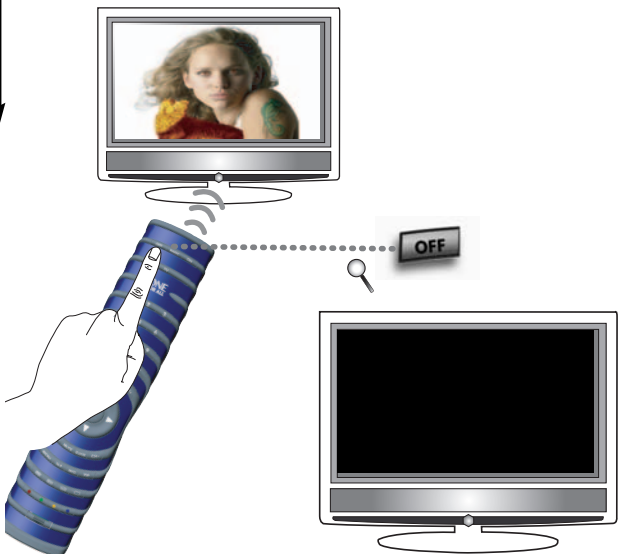
2.



3.



4.



|                           |          |
|---------------------------|----------|
| <b>DIRECT CODE SET UP</b> | <b>5</b> |
| <b>SEARCH METHOD</b>      | <b>6</b> |

**SET-UP CODES**

**TV** : Television / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector . . . . . 44

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| <b>PROBLEM &amp; SOLUTION</b> | <b>7</b> |
| <b>CUSTOMER SERVICE</b>       | <b>7</b> |

**The Keypad**

*Some functions can be reached simply pressing and releasing the **MAGIC** key before pressing the corresponding function (the **MAGIC** key will remain shifted for 10 seconds).*

**Extra Features**

**to be found in the complete manual on our website**

**Key Magic®**

**How to program missing functions from your original *lost or broken* remote.**

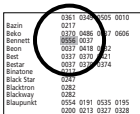
**Macro**

**Allows you to send a sequence of commands with the press of a single key.**

# Direct code set up

**Example: To set up the ONE FOR ALL for your television:**

- 1**



|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bacin      | 0361 0348 0505 0010 |
| Beko       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0486 0037 0606 |
| Beon       | 0556 0037           |
| Best       | 0037 0418 0022      |
| Bestar     | 0337 0370 0021      |
| Binatone   | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0247                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0554 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |

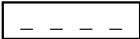
Find the code for your device (**e.g. Bennett Television**) in the Code list (page **44 - 52** in the manual). Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. **Make sure your device is switched on (not on standby).**
- 2**



Press and **hold down** the **MAGIC** key (for approximately 3 seconds) until the red LED (underneath the ON key in this example) blinks twice. The red LED will blink once, then twice.



**x2**
- 3**



Enter your **four-digit device code** using the number keys (**e.g. Bennett code 0556**). The red LED will blink twice to confirm that the code is stored.
- 4**



Now, aim the ONE FOR ALL at your device and press **OFF**. If your device switches off, the ONE FOR ALL is ready to operate your device.



- 5**



Next, switch your device back on (pressing **ON**, a **number key** or **CH+**) and try all the remote's functions to ensure they are working properly. If the functions do not work properly, repeat steps 1-4 using another code listed under your brand.

- **If your device does not respond, follow steps 1 to 4 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device OR if you your brand is not listed at all, try the search method described on page 6.**
- **Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.**

# Search Method

- > **If your device does not respond** to the ONE FOR ALL after you have tried all the codes listed for your brand.
- > The Search Method may also work **if your brand is not listed** at all.

The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL.

## Example: To search for your TV code:

- 1 Switch on your television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

- 2  Press and **hold down** the **MAGIC key** (for approximately 3 seconds) until the red LED (underneath the ON key in this example) blinks twice.  
The red LED will blink once, then twice.



- 3  Press **9 9 1**. The red LED will blink twice.

- 4  Next, press **OFF**.

- If you wish you may also search for your code using another function than "OFF". Simply choose between 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP or MUTE instead.

- 5  Aim the ONE FOR ALL at your Device. Now press **CH+** over and over, until your e.g. Television switches off.

- Everytime you press the CH+ key the ONE FOR ALL will send out a POWER signal (the function you chose at step 4) from the next code contained in the memory.
- You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient.
- If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key.
- Remember to keep pointing the ONE FOR ALL at your Device while pressing this key.

- 6  **As soon as your Device switches off**, press the **MAGIC key** to store the code.

- If your Device does not switch on pressing the ON key, simply press the ON key, a number key or CH+ to switch your e.g. Television back on.

## Problem & Solution

| Problem:                                               | Solution:                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Your brand is not listed in the code section?          | Try the search method on page 6.                                                                                                                                             |
| The ONE FOR ALL does not operate your device(s)?       | A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 6.                                                                                              |
| The ONE FOR ALL is not performing commands properly?   | You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code. |
| Problems changing channels?                            | Enter the programme number exactly as you would on your original remote.                                                                                                     |
| The ONE FOR ALL does not respond after pressing a key? | Make sure you are using new batteries and are aiming the ONE FOR ALL at your device.                                                                                         |
| The red LED does not blink when you press a key?       | Replace batteries with 4 fresh, new "AAA" alkaline batteries.                                                                                                                |

## Customer Service

### In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

### In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : 03 9672 2479  
 Tel. : 1 300 888 298

### In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : (06) 878 2760  
 Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

### Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk  
 Fax : +421 55 611 8111  
 Tel. : +421 55 611 8131  
 Web. : www.dsi.sk

### In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 016015986

### In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za  
 Fax : 011 298 2302  
 Tel. : 0860 100551  
 Tel. : 011 4173000

### Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua  
 Fax : +38 044 4890187  
 Tel. : +38 044 4890188  
 Web. : www.oneforall.com.ua

### Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr  
 Fax : +385 1 48 16 807  
 Fax : +385 1 48 16 806  
 Web. : www.tehnocentar.hr

(\*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>DIREKTE PROGRAMMERING MED KODE</b> | <b>9</b>  |
| <b>SØGEMETODE</b>                     | <b>10</b> |

## PROGRAMMERINGSKODER

**TV** : Fjernsyn / LCD / Plasma / Projektor / Bagerste projektor ..... 44

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>PROBLEMER &amp; LØSNINGER</b> | <b>11</b> |
| <b>KUNDESERVICE</b>              | <b>11</b> |

## Tastatur

*Nogle funktioner kan nås blot ved at trykke på og slippe MAGIC tasten, før du trykker på den tilsvarende funktion (MAGIC tasten forbliver aktiveret i 10 sekunder).*



= Farve +/-



= Lysstyrke +/-

## Ekstra funktioner

som kan findes i den omfattende vejledning på vores websted

### Key Magic®

Sådan programmerer du manglende funktioner fra din fjernbetjening, der er gået tabt eller er defekt.

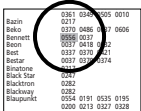
### Makro

Giver mulighed for at sende en sekvens af kommandoer ved at trykke på en tast.

# Direkte programmering med kode

**Eksempel: Sådan programmeres din ONE FOR ALL til dit fjernsyn:**

- 1**



|            |      |      |      |      |
|------------|------|------|------|------|
| Bazin      | 0361 | 0348 | 0505 | 0010 |
| Beko       | 0217 |      |      |      |
| Bennett    | 0370 | 0486 | 0037 | 0606 |
| Beon       | 0556 | 0037 |      |      |
| Bert       | 0037 | 0418 | 0082 |      |
| Bester     | 0237 | 0370 | 0021 |      |
|            | 0037 | 0370 | 0374 |      |
| Binatone   | 0217 |      |      |      |
| Black Star | 0217 |      |      |      |
| Blacktron  | 0282 |      |      |      |
| Blackway   | 0282 |      |      |      |
| Blaupunkt  | 0554 | 0191 | 0535 | 0195 |
|            | 0200 | 0213 | 0327 | 0328 |

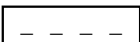
Find koden for dit apparat (**f.eks. Bennett TV**) på kodelisten (side **44 - 52** i brugsanvisningen). Koderne er listede efter apparat-type og fabrikat. De mest populære koder står øverst. **Sørg for at apparatet er tændt (ikke i standby).**
- 2**



Tryk på **MAGIC** tasten og hold den **nede** (i ca. 3 sekunder), indtil den røde LED (under ON tasten) blinker to gange. Den røde LED blinker først en gang og derefter to gange.



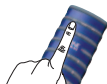
**x2**
- 3**



Indtast din **firecifrede apparat kode** med nummertasterne (**f.eks. Bennett kode 0556**). Den røde LED blinker to gange for at bekræfte, at koden er blevet gemt.
- 4**



Ret nu ONE FOR ALL mod dit apparat, og tryk på **OFF**. Hvis apparatet slukkes, er ONE FOR ALL klar til at betjene det.


- 5**



Tænd apparatet igen (ved at trykke på **ON**, en **nummertast** eller **CH+**) og afprøv alle fjernbetjeningsfunktioner for at sikre, at de virker korrekt. Hvis funktionerne ikke virker korrekt, skal du gentage punkt 1-5 og bruge en anden kode, som står ved dit mærke.

- Hvis apparatet ikke reagerer, skal du følge punkt 1 til 4 med hver kode for dit mærke. Hvis ingen af koderne til dit mærke virker, **ELLER** hvis dit mærke ikke er opført på listen, skal du prøve søgefunktionen, der er beskrevet på side 10.
- Nogle koder ligner hinanden meget. Hvis dit apparat ikke reagerer eller ikke virker korrekt med en af koderne, skal du prøve en anden kode for dit mærke på listen.

## Søgemetode

- > **Hvis dit apparat ikke reagerer på ONE FOR ALL**, efter at du har prøvet alle koder, der står ud for dit apparats mærke på listen, skal du benytte søgefunktionen.
- > Søgefunktionen kan også virke, **hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen**.

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL.

### Eksempel: Sådan søger du koden til dit fjernsyn:

- 1** Tænd for fjernsynet (ikke i standby) og ret din ONE FOR ALL mod fjernsynet.

- 2**  Tryk på **MAGIC** tasten og **hold den nede** (i ca. 3 sekunder), indtil den røde LED (under ON tasten) blinker to gange. Den røde LED blinker først en gang og derefter to gange.



- 3**  Tryk på **9 9 1**. Den røde LED blinker to gange.

- 4**  Tryk dernæst på **OFF**.

- Hvis du vil, kan du også søge koden til dit fjernsyn ved hjælp af en anden funktion end "OFF". Vælg mellem 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP eller MUTE i stedet for.

- 5**  Ret ONE FOR ALL mod apparatet. Tryk nu på **CH+** igen og igen, indtil f.eks. dit fjernsyn slukkes.

- Hver gang du trykker på CH+ tasten, sender ONE FOR ALL et POWER signal (den funktion, du valgte i trin 4) fra den næste kode i hukommelsen.
- Det er måske nødvendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.
- Hvis du springer en kode over, kan du gå til de(n) foregående kode(r) ved at trykke på CH- tasten.
- Husk hele tiden at rette ONE FOR ALL mod apparatet, mens du trykker på denne tast.

- 6**  **Så snart apparatet slukkes**, trykker du på **MAGIC** tasten for at gemme koden.

- Hvis apparatet ikke tændes, når du trykker på ON tasten, skal du trykke på ON tasten, en nummertast eller CH+ for at tænde f.eks. dit fjernsyn igen.

## Problemer & løsninger

### Problem:

### Løsning:

|                                                           |                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dit mærke står ikke på listen i kode afsnittet.           | Prøv søgemetoden på side 10.                                                                                                                                            |
| ONE FOR ALL kan ikke betjene di(t/ne) apparat(er).        | A) Prøv alle koderne på listen for dit mærke. B) Prøv søgemetoden på side 10.                                                                                           |
| ONE FOR ALL udfører ikke de korrekte funktioner?          | Du bruger måske en forkert kode. Prøv Direkte programmering igen med en anden kode på listen for dit mærke, eller start søgemetoden igen for at finde den rigtige kode. |
| Problemer med at skifte programmer?                       | Indtast programnummeret nøjagtigt som på din originale fjernbetjening.                                                                                                  |
| ONE FOR ALL reagerer ikke, når du har trykket på en tast? | Kontroller, at batterierne er nye og at du retter ONE FOR ALL mod apparatet.                                                                                            |
| Den røde LED blinker ikke, når du trykker på en tast?     | Udskift batterierne med 4 nye "AAA" alkaline batterier.                                                                                                                 |

## Kundeservice

### I Danmark

E-mail : ofasupport@fovitech.dk

Fax : +45 4434 0829

Tel. : +45 4434 0811 (8:30 - 16:00)

Web. : [www.fovitech.dk](http://www.fovitech.dk)

|                     |    |
|---------------------|----|
| DIREKTE KODEOPPSETT | 13 |
| SØKEMETODE          | 14 |

**OPPSETTKODER**

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| TV : TV / LCD / Plasma / Projektor / Bakprojektor ..... | 44 |
|---------------------------------------------------------|----|

|                   |    |
|-------------------|----|
| PROBLEM & LØSNING | 15 |
| KUNDESERVICE      | 15 |

**Tastatur**

Noen funksjoner kan aktiveres ved å bare trykke inn og slippe MAGIC-tasten før du trykker den korresponderende funksjonen (MAGIC-tasten blir aktivert i 10 sekunder).



= Colour +/-



= Brightness +/-

**Ekstra funksjoner**

finnes i den komplette manualen på vårt nettsted

**Key Magic®**

Programmering av manglende funksjoner fra en original fjern kontroll som er mistet eller ødelagt.

**Makro**

Gjør det mulig å sende en sekvens av kommandoer ved å trykke på én knapp.

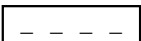
# Direkte kodeoppsett

**Eksempel: For å innstille ONE FOR ALL til din TV.**

- 1**
- |            |                     |
|------------|---------------------|
| Bazin      | 0361 0360 0005 0010 |
| Beko       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0480 0037 0606 |
| Beon       | 0556 0037           |
| Bent       | 0037 0418 0082      |
| Bestar     | 0237 0370 0021      |
| Binatone   | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0217                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0554 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |
- Finne koden for apparatet ditt (**f.eks. Bennett TV**) i kodelisten (side **44 - 52** i bruksanvisningen). Kodene er listet opp etter type enhet og merkenavn. Den mest populære koden står først.  
**Se til at TV-en din er slått på (ikke på standby).**

- 2**
- 
- Trykk inn og **hold MAGIC-tasten** (i ca. 3 sekunder) inntil den røde lysdioden (under ON-tasten) blinker to ganger.  
Den røde lysdioden blinker én gang og deretter to ganger.



- 3**
- 
- Trykk den **4-sifrede enhetskoden** ved hjelp av talltastene (**f.eks. Bennett kode 0556**). Den røde lysdioden blinker to ganger for å bekrefte at koden er lagret.

- 4**
- 
- Nå retter du ONE FOR ALL mot apparatet og trykker på **OFF**. Hvis apparatet slår seg av, skulle ONE 4 ALL være klar til bruk for å betjene apparatet.



- 5**
- 
- Deretter slår du apparatet på igjen (trykk **ON**, en **talltast** eller **CH+**) og prøv alle funksjonene til fjernkontrollen for å være sikker på at de fungerer riktig.  
Hvis funksjonene ikke virker skikkelig, kan du gjenta trinnene 1-5 mens du bruker en annen kode som er oppført under ditt merke.

- Hvis enheten ikke reagerer, må du følge trinnene 1 til 4 med hver kode som er oppført for ditt merke. Hvis ingen av kodene som er oppført for ditt merke virker på enheten din, **ELLER** hvis merket ditt ikke er oppført i det hele tatt, kan du prøve søkemethoden, som er beskrevet på side 14.
- Noen av kodene er nesten like. Hvis enheten din ikke reagerer eller ikke fungerer som den skal med en av kodene, kan du forsøke en annen kode som er oppført for ditt merke.

# Søkemetode

- > Hvis enheten din ikke reagerer på ONE 4 ALL etter at du har forsøkt alle kodene som er oppført for merket ditt.
- > Søkemetoden kan også virke selv om **ditt merke ikke er oppført**.

Søkemetoden gjør det mulig å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle kodene som er lagret i minnet til ONE FOR ALL.

## Eksempel: For å søke etter din TV-kode:

- 1 Slå på TV-en (ikke på standby) og rett ONE FOR ALL mot TV-en.
- 2  **Trykk inn og hold MAGIC-tasten (i ca. 3 sekunder) inntil den røde lysdioden (under ON-tasten) blinker to ganger.**  
Den røde lysdioden blinker én gang og deretter to ganger.  **x2**
- 3    **Trykk 9 9 1. Den røde lysdioden vil blinke to ganger.**
- 4  **Trykk deretter på OFF.**  
*- Hvis du ønsker det kan du også søke koden ved å bruke en annen funksjon enn "OFF". Da kan du velge mellom 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP eller MUTE istedenfor.*
- 5  **Rett ONE FOR ALL mot apparatet. Trykk flere ganger på CH+ inntil f.eks. TV-en slås av.**  
*- Hver gang du trykker på tasten CH+ sender ONE FOR ALL et POWER-signal (funksjonen du velger i trinn 4) fra den neste koden som er lagret i minnet. Det kan hende du må trykke på denne tasten mange ganger (kanskje 150). Så vær tålmodig. Hvis du av vanvare hopper over en kode, kan du gå til forrige kode ved å trykke på CH-tasten. Husk alltid å rette ONE FOR ALL mot apparatet når du trykker på denne tasten.*
- 6  **Så snart apparatet slår seg av, trykker du på MAGIC-tasten for å lagre koden.**

- Hvis apparatet ikke slås på når du trykker på ON-tasten, trykker du på ON-tasten, en talltast eller CH+ for å slå på f.eks. TV-en.

## Problemer og løsninger

| Problem:                                                      | Løsning:                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Merket ditt er ikke oppført i kodeoversikten?                 | Forsøk søkemetoden på side 14.                                                                                                                                                          |
| ONE FOR ALL virker ikke på enheten(e) din(e)?                 | A) Forsøk alle oppgitte koder for ditt merke. B) Forsøk søkemetoden på side 14.                                                                                                         |
| ONE FOR ALL utfører ikke kommandoene korrekt?                 | Muligens bruker du feil kode. Forsøk direkte innstilling igjen og bruk en annen kode som er oppført under merket ditt, eller start søkemetoden igjen for å finne fram til korrekt kode. |
| Problemer med å skifte kanal?                                 | Trykk programnummeret nøyaktig som du gjorde på den opprinnelige fjernkontrollen.                                                                                                       |
| ONE FOR ALL reagerer ikke etter at det er trykket på en tast? | Kontroller at batteriene er nye og sørg for at du retter ONE FOR ALL mot apparatet.                                                                                                     |
| Den røde lysdioden blinker ikke når du trykker på en tast?    | Bytt ut batteriene med 4 nye "AAA" alkaliske batterier.                                                                                                                                 |

## Kundeservice

### I Norge

E-mail : ofa@turascandinavia.com

Fax : +46 300568929

Tel. : 020-985745 / 80031255

|                            |    |
|----------------------------|----|
| INSTÄLLNING AV DIREKTKODER | 17 |
| SÖKMETOD                   | 18 |

**INSTÄLLNINGSKODER**

TV : Television / LCD / Plasma / Projektor / Bakre Projektor ..... 44

|                     |    |
|---------------------|----|
| PROBLEM & LÖSNINGAR | 19 |
| KUNDTJÄNST          | 19 |

**Knappsatsen**

*Vissa funktioner kan enkelt nås genom att trycka in och släppa MAGIC-knappen innan respektive funktion trycks in (MAGIC-knappen kommer att vara "skiftad" i 10 sekunder).*



= Färg +/-



= Styrka +/-

**Extra funktioner**

beskrivs i den fullständiga manualen eller på hemsidan

**Key Magic®**

Hur du programmerar funktioner som saknas från din ursprungliga saknade eller trasiga fjärrkontroll.

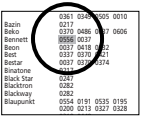
**Makro**

Gör det möjligt att skicka en kommandosekvens med ett enda knapptryck.

# Inställning av "direktkoder"

**Exempel: För att ställa in din ONE FOR ALL för din TV:**

- 1**



|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bairn      | 0361 0348 0505 0010 |
| Beko       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0486 0377 0606 |
| Bion       | 0556 0037           |
| Bost       | 0037 0418 0322      |
| Bostar     | 0337 0370 0321      |
| Birarone   | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0247                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0554 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |

Hitta koden för din apparat (**t.ex. Bennett Television**) i kodlistan (sid. 44 - 52 i manualen). Koderna är angivna per apparattyp och märke. De vanligaste koderna står först.  
**Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).**
- 2**



Tryck på **MAGIC-knappen** och **håll den nedtryckt** (i cirka 3 sekunder) tills den röda LED-lampan (under ON-knappen) blinkar två gånger.  
Den röda LED-lampan kommer först att blinka en gång, sedan två gånger.



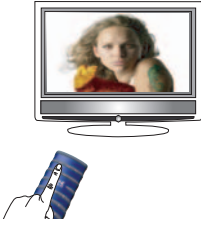
**x2**
- 3**



För in din **fysiffriga apparatkod** med hjälp av nummerknapparna (**t.ex. Bennett kod 0556**). Den röda LED-knappen kommer att blinka två gånger för att bekräfta att koden har sparats.
- 4**



Sikta nu med din ONE FOR ALL på apparaten och tryck på **AV-knappen**. Om apparaten stängs av är din ONE FOR ALL klar att användas.


- 5**



Sätt sedan på din apparat igen (tryck på **PÅ**, en **nummerknapp** eller **CH+**) och testa alla fjärrkontrollens funktioner för att kontrollera att de fungerar korrekt.  
Om funktionerna inte fungerar som de ska, upprepa steg 1-5 med en annan kod som hör till ditt märke.

- Om din apparat inte svarar, följ steg 1 – 4 med varje kod som finns upptagen för ditt märke. Om ingen av koderna som finns upptagna för ditt märke styr din apparat ELLER om ditt märke inte finns med alls, prova Sökmetoden som beskrivs på sid. 18.
- Vissa koder är mycket lika. Om din apparat inte svarar eller inte fungerar korrekt med en av dessa koder, prova en annan kod i listan som är upptagen för ditt märke.

# Sökmetod

- > **Om din apparat inte svarar på din ONE FOR ALL** efter att du har provat alla koder som finns upptagna för ditt märke.
- > Sökmetoden kan också användas **om ditt märke inte finns med** alls.

Sökmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL.

## Exempel: För att söka efter din tv-kod:

- 1** Sätt på teveapparaten (inte på stand by) och sikta med din ONE FOR ALL på TV:n.

- 2** Tryck på **TV-knappen** på din ONE FOR ALL.

- 3** Tryck på **MAGIC-knappen** och **håll den nedtryckt** (i cirka 3 sekunder) tills den röda LED-lampan (under ON-knappen) blinkar två gånger. Den röda LED-lampan kommer först att blinka en gång, sedan två gånger.



- 4** Tryck **9 9 1**. Det röda LED-ljuset kommer att blinka två gånger.

- 5** Tryck sedan på **AV-knappen**.

- Om du vill kan du också leta efter din kod med hjälp av en annan funktion än "AV". Välj helt enkelt mellan 0, 1, 2, 3, VOL+, SPELA, STOPP eller MUTE.

- 6** Sikte med din ONE FOR ALL på din apparat. Tryck nu på **CH+** om och om igen till din TV stängs av.

- Varje gång du trycker på CH+-knappen kommer din ONE FOR ALL att skicka en POWER-signal (den funktion du valde vid steg 4) från nästa kod som finns i minnet.  
- Du kanske måste trycka många gånger (upp till 150!) så ha tålamod.  
- Om du missar en kod, kan du gå tillbaka till föregående kod(er) genom att trycka på CH—knappen.  
- Kom ihåg att hela tiden sikta med din ONE FOR ALL på apparaten medan du trycker på knappen.

- 7** Så snart din apparat stängs av, tryck på **MAGIC-knappen** för att spara koden.

- Om din apparat inte sätts på när du trycker på PÅ-knappen, tryck då bara på PÅ-knappen, en nummerknapp eller CH+ för att sätta på tv-apparaten igen.

## Problem & Lösningar

### Problem:

### Lösning:

|                                                              |                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ditt märke finns inte med i listan i kodavsnittet?           | Prova sökmetoden på sid. 18                                                                                                                                                      |
| ONE FOR ALL styr inte din(a) apparat(er) ?                   | A) Testa alla koder som finns upptagna för ditt märke. B) Prova sökmetoden på sid. 18                                                                                            |
| ONE FOR ALL utför inte kommandona korrekt?                   | Du kanske använder fel kod. Försök Direktinställningen igen genom att testa alla koder som finns upptagna för ditt märke eller starta om sökmetoden igen för att hitta rätt kod. |
| Problem vid växling av kanaler?                              | För in programnumret exakt såsom du gjorde på din gamla fjärrkontroll.                                                                                                           |
| ONE FOR ALL reagerat inte när en knapp trycks in?            | Se till att du använder nya batterier och att du siktar med din ONE FOR ALL på apparaten.                                                                                        |
| Den röda LED-lampan blinkar inte när du trycker på en knapp? | Byt ut batterierna mot 4 nya "AAA" alkalibatterier.                                                                                                                              |

## Kundtjänst

**Därefter kontaktar du oss via:**

**e-mail: [ofa@turascandinavia.com](mailto:ofa@turascandinavia.com)**

**fax: +46 300568929**

**support-telefon . 80031255**

**(020-985745 Inom Norge)**

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>KOODIN SUORASYÖTTÖ</b> | <b>21</b> |
| <b>HAKUMENETELMÄ</b>      | <b>22</b> |

**ASETUSKOODIT**

|           |                                                                           |    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>TV</b> | : Televisio / LCD-TV / plasma-TV / projektori /<br>taustaprojektori ..... | 44 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|----|

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>ONGELMA &amp; RATKAISU</b> | 23 |
| <b>ASIAKASPALVELU</b>         | 23 |

**Näppäimistö**

*Joitakin toimintoja on mahdollista käyttää painamalla MAGIC-näppäintä kerran ennen kyseisen toiminnonäppäimen painamista (MAGIC-näppäimen muuttava vaikutus kestää 10 sekuntia).*



= Väri +/-



= Kirkkaus +/-

**Erikoistoiminnot**

**löytyvät käyttöohjeesta tai verkkosivustoltamme**

**Key Magic®**

**Puuttuvien toimintojen ohjelmointi kadonneelta tai rikkoutuneelta kaukosäätimeltä.**

**Makro**

**Mahdollistaa komentojakson lähettämisen yhtä näppäintä painamalla.**

# Koodin suorasyöttö

**Esimerkki: ONE FOR ALL -kaukosäätimen asetukset televisiota varten:**

- 1**

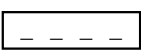
|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bazin      | 0361 0345 0505 0010 |
| Beko       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0486 0327 0606 |
| Bion       | 0556 0037           |
| Bost       | 0037 0418 0322      |
| Bostar     | 0337 0370 0321      |
| Birarstone | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0217                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0554 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |

Etsi koodilistasta oman laitteesi koodi (**esim. Bennett- televisio**) (ohjekirjan sivu **44 - 52**). Koodit on järjestetty laitetyyppien ja merkkien mukaan. Yleisimmät koodit on lueteltu ensin. **Varmista, että laitteesi on päällä (eikä pelkää valmiustilassa).**
- 2**



**Pidä MAGIC -näppäintä** painettuna kunnes ON-näppäimen alapuolinen punainen LED-valo vilkkuu kahdesti (valo välähtää ensin kerran, sitten kahdesti).


- 3**



Anna **4-numeroinen koodi** numeronäppäimien avulla (**esim. Bennetin koodi 0556**). Punainen LED-valo välähtää kahdesti koodin tallentumisen merkiksi.
- 4**



Suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin nyt laitetta kohti ja paina **OFF**-näppäintä. Jos laitteesi kytkeytyy pois päältä, ONE FOR ALL on valmis ohjaamaan sitä.
- 5**



Kytke laite uudelleen päälle (painamalla **ON**-näppäintä ja **numeronäppäintä** tai näppäintä **CH+**) ja kokeile kaikkia kaukosäätimen toimintoja varmistuaksesi siitä, että ne toimivat kunnolla. Jos toiminnot eivät toimi kunnolla, toista kohdat 1–5 käyttäen toista samanmerkkiselle laitteelle annettua koodia.



- Jos laitteesi ei reagoi, käy läpi kohdat 1-4 laitemerkkisi jokaisen koodin kanssa. Jos mikään laitemerkkisi kohdalla luetelluista koodeista ei toimi laitteesi kanssa tai jos laitteesi merkkiä ei ole lainkaan luettelossa, kokeile sivulla 22 kuvattua hakumenetelmää.
- Jotkut koodit ovat hyvin samanlaisia. Jos laitteesi ei reagoi säätimeen tai toimi kunnolla jollakin koodilla, kokeile toista samanmerkkiselle laitteelle annettua koodia.

# Hakumenetelmä

- > **Jos laitteesi ei reagoi** ONE FOR ALL -kaukosäätimeen, vaikka olet kokeillut kaikkia sille laitemerkille ilmoitettuja koodeja.
- > Hakumenetelmä saattaa toimia, vaikka **laitteesi merkkiä ei ole** ollenkaan **luettelossa**.

Hakumenetelmällä pystyt helposti löytämään laitteen koodin kokeilemalla kaikkia ONE FOR ALL -kaukosäätimen muistiin tallennettuja laitekoodeja.

## Esimerkki: Television asetuskoodin etsiminen:

- 1** Kytke televisio päälle (ei valmiustilaan) ja suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin televisiota kohti.

- 2**  **Pidä MAGIC -näppäintä** painettuna kunnes ON-näppäimen alapuolinen punainen LED-valo vilkkuu kahdesti (valo välähtää ensin kerran, sitten kahdesti).



- 3**  Näppäile numerosarja **9 9 1**. Punainen LED-valo vilkkuu kahdesti.

- 4**  Paina sitten **OFF**-näppäintä.

- Halutessasi voit myös etsiä koodia käyttäen muuta kuin OFF-toimintoa. Valitse sen sijaan 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP tai MUTE.

- 5**  Suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin laitetta kohti. Paina näppäintä **CH+** toistuvasti, kunnes esim. televisio kytkeytyy pois päältä.

- ONE FOR ALL lähettää jokaisella painalluksella seuraavaa muistissa olevaa koodia vastaavan virrankatkaisusignaalin (kohdassa 4 valittava toiminto).
- Voit joutua painelemaan tätä näppäintä useita kertoja (enimmillään 150 kertaa), joten älä keskeytä liian aikaisin.
- Voit tarvittaessa palata edellisiin koodeihin painamalla näppäintä CH-.
- Muista suunnata ONE FOR ALL laitetta kohti jokaisen painalluksen aikana.

- 6**  **Kun laite kytkeytyy pois päältä**, tallenna koodi painamalla **MAGIC-näppäintä**.

- Jos laite ei kytkeydy päälle painamalla ON-näppäintä, kytke se takaisin päälle painamalla ON-näppäintä, numeronäppäintä tai näppäintä CH+.

## Ongelma & ratkaisu

### Ongelma:

### Ratkaisu:

|                                                             |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laitteesi merkkiä ei ole koodiluettelossa?                  | Kokeile sivulla 22 kuvattua hakutoimintoa.                                                                                                                                                              |
| ONE FOR ALL -kaukosäädin ei ohjaa laitteitasi?              | A) Kokeile kaikkia laitemerkkisi kohdalla ilmoitettuja koodeja. B) Kokeile sivulla 22 kuvattua hakutoimintoa.                                                                                           |
| ONE FOR ALL ei suorita komentoja hyvin?                     | Sinulla on ehkä käytössä väärä koodi. Toista koodin suorasyötön vaiheet käyttäen jotain toista laitemerkkisi kohdalla ilmoitettua koodia tai aloita hakumenettely uudestaan oikean koodin löytämiseksi. |
| Ongelmia kanavien vaihdossa?                                | Anna ohjelmanumero täsmälleen samalla tavalla kuin alkuperäisellä kaukosäätimellä.                                                                                                                      |
| ONE FOR ALL -kaukosäädin ei reagoi näppäimen painallukseen? | Varmista, että paristot ovat kunnossa, ja suuntaa ONE FOR ALL kohti ohjattavaa laitetta.                                                                                                                |
| Punainen LED-valo ei vilku näppäintä painettaessa?          | Vaihda paristokoteloon neljä uutta AAA-alkaliparistoa.                                                                                                                                                  |

## Asiakaspalvelu

### Suomi

E-mail : [Info@oneforall.fi](mailto:Info@oneforall.fi)

Fax : 09-8678 0250

Tel. : 0800-9-0323

Web. : [www.avkomponentti.fi](http://www.avkomponentti.fi)

|                           |    |
|---------------------------|----|
| ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΜΕΣΟΥ ΚΩΔΙΚΑ | 25 |
| ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ        | 26 |

**ΚΩΔΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

|    |                                                                                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| TV | : Τηλεόραση / LCD / Plasma / Προτζέκτορας / Προτζέκτορας<br>Οπίσθιας Προβολής .....44 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|

|                          |    |
|--------------------------|----|
| ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ | 27 |
| ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ      | 27 |

**Το Πληκτρολόγιο**

Μπορείτε να εισέλθετε σε ορισμένες λειτουργίες απλώς πατώντας και αφήνοντας το πλήκτρο **MAGIC** προτού πατήσετε το πλήκτρο της αντίστοιχης λειτουργίας (το πλήκτρο **MAGIC** θα παραμείνει σε λειτουργία για 10 δευτερόλεπτα).



= Colour (Χρώμα) +/-



= Brightness (Φωτεινότητα) +/-

**Έξτρα Χαρακτηριστικά**

θα τα βρείτε στο πλήρες εγχειρίδιο στην ιστοσελίδα μας

**Key Magic®**

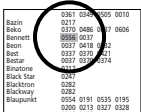
Πώς να προγραμματίσετε λειτουργίες που λείπουν από το αρχικό χαμένο ή σπασμένο τηλεχειριστήριό σας.

**Μακροεντολές**

Σας επιτρέπει να στέλνετε μια σειρά εντολών με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

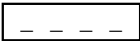
# Άμεση εγκατάσταση κώδικα

**Παράδειγμα: Για να εγκαταστήσετε το ONE FOR ALL για την τηλεόρασή σας:**

- 1  Βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας (π.χ. **Τηλεόραση Bennett**) στη λίστα Κωδίκων (σελίδες **44 - 52** στοεγχειρίδιο). Οι κώδικες αναγράφονται ανά τύπο και μάρκα συσκευής. Οι πιο γνωστοί κώδικες αναγράφονται πρώτοι. **Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).**

- 2  Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MAGIC** μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED κάτω από το πλήκτρο **ON** (το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει μία φορά, κι έπειτα δύο φορές).



- 3  Εισάγετε τον **τετραψήφιο κώδικα της συσκευής σας** χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα (π.χ. **Bennett κώδικας 0556**). Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές για να επιβεβαιώσει την αποθήκευση του κώδικα.

- 4  Τώρα, στρέψτε το ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας και πατήστε **OFF**. Αν η συσκευή σας απενεργοποιηθεί, το ONE FOR ALL είναι έτοιμο να χειριστεί τη συσκευή σας.



- 5  Στη συνέχεια, θέστε πάλι σε λειτουργία τη συσκευή σας (πατώντας **ON**, ένα **αριθμητικό πλήκτρο** ή **CH+**) και δοκιμάστε όλες τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά. Αν οι λειτουργίες δεν λειτουργούν κανονικά, επαναλάβετε τα βήματα 1-5 χρησιμοποιώντας ένα άλλο κώδικα που αναγράφεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας.

- Αν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται, ακολουθήστε τα βήματα 1 ως 4 με κάθε κώδικα που αναγράφεται για τη μάρκα της συσκευής σας. Αν κανένας από τους κώδικες που αναγράφονται για τη μάρκα της συσκευής σας δεν μπορεί να χειριστεί τη συσκευή σας ή αν η μάρκα σας δεν αναγράφεται καθόλου, δοκιμάστε τη μέθοδο αναζήτησης που περιγράφεται στη σελίδα 26.
- Ορισμένοι κώδικες μοιάζουν αρκετά μεταξύ τους. Αν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται ή δεν λειτουργεί κανονικά με έναν από τους κώδικες, δοκιμάστε έναν άλλο κώδικα που αναγράφεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας.

## Μέθοδος Αναζήτησης

- > **Αν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται** στο ONE FOR ALL αφότου έχετε δοκιμάσει όλους τους κώδικες που αναγράφονται για τη μάρκα της συσκευής σας.
- > Η Μέθοδος Αναζήτησης μπορεί επίσης να βοηθήσει **αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται** καθόλου.

Η Μέθοδος Αναζήτησης σας επιτρέπει να βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας ανιχνεύοντας όλους τους κώδικες που περιέχονται στη μνήμη του ONE FOR ALL.

**Παράδειγμα: Για να αναζητήσετε τον κώδικα της TV:**

- 1** Θέστε σε λειτουργία την τηλεόρασή σας (όχι σε κατάσταση αναμονής) και στρέψτε το ONE FOR ALL προς την TV.

- 2**  Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MAGIC** μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED κάτω από το πλήκτρο **ON** (το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει μία φορά, κι έπειτα δύο φορές).



- 3**  Πατήστε **9 9 1**. Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.

- 4**  Έπειτα, πατήστε **OFF**.

- Αν θέλετε, μπορείτε επίσης να αναζητήσετε τον κώδικά σας χρησιμοποιώντας άλλη λειτουργία εκτός από το "OFF". Απλώς επιλέξτε μεταξύ 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP ή MUTE.

- 5**  Στρέψτε το ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας. Τώρα πατήστε **CH+** ξανά και ξανά, μέχρι να τεθεί εκτός λειτουργίας η Τηλεόρασή σας, για παράδειγμα.

- Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο **CH+** το ONE FOR ALL θα στέλνει ένα σήμα **POWER** (η λειτουργία που επιλέξατε στο βήμα 4) από τον επόμενο κώδικα που περιέχεται στη μνήμη.
- Ίσως χρειαστεί να πατήσετε αυτό το πλήκτρο πολλές φορές (μέχρι και 150 φορές) οπότε να είστε υπομονετικοί.
- Αν παραλείψετε έναν κώδικα, μπορείτε να επιστρέψετε στον προηγούμενο κώδικα πατώντας το πλήκτρο **CH-**.
- Θυμηθείτε να έχετε στραμμένο το ONE FOR ALL προς τη Συσκευή σας καθώς πατάτε το πλήκτρο αυτό.

- 6**  Μόλις η συσκευή σας τεθεί εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **MAGIC** για να αποθηκεύσετε τον κώδικα.

- Αν η Συσκευή σας δεν τίθεται σε λειτουργία πατώντας το πλήκτρο **ON**, απλώς πατήστε το πλήκτρο **ON**, ένα αριθμητικό πλήκτρο ή το **CH+** για να θέσετε πάλι σε λειτουργία την Τηλεόρασή σας, για παράδειγμα.

## Πρόβλημα & Λύση

### Πρόβλημα:

### Λύση:

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η μάρκα σας δεν αναγράφεται στο κεφάλαιο με τους κώδικες;     | Δοκιμάστε τη μέθοδο αναζήτησης στη σελίδα 26.                                                                                                                                                                                    |
| Το ONE FOR ALL δεν χειρίζεται τη(τις) συσκευή(ές) σας;        | A) Δοκιμάστε όλους τους κώδικες που αναγράφονται για τη μάρκα σας. B) Δοκιμάστε τη μέθοδο αναζήτησης στη σελίδα 26.                                                                                                              |
| Το ONE FOR ALL δεν εκτελεί σωστά τις εντολές;                 | Ίσως χρησιμοποιείτε λάθος κώδικα. Δοκιμάστε να επαναλάβετε την Άμεση Εγκατάσταση χρησιμοποιώντας έναν άλλο κώδικα που αναγράφεται κάτω από τη μάρκα σας ή ξεκινήστε πάλι τη μέθοδο αναζήτησης για να εντοπίσετε το σωστό κώδικα. |
| Υπάρχουν προβλήματα στην αλλαγή των καναλιών;                 | Εισάγετε τον αριθμό προγράμματος ακριβώς όπως και στο αρχικό σας τηλεχειριστήριο.                                                                                                                                                |
| Το ONE FOR ALL δεν ανταποκρίνεται με το πάτημα ενός πλήκτρου; | Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε νέες μπαταρίες και έχετε στραμμένο το ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας.                                                                                                                            |
| Το κόκκινο LED δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε ένα πλήκτρο;       | Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με 4 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες "AAA".                                                                                                                                                          |

## Εξυπηρέτηση Πελατών

Επικοινωνήστε μαζί μας:

E-mail : [info@oneforall.gr](mailto:info@oneforall.gr)

Fax : 2410 579092

Tel. : 2410 555599

Web. : [www.digitech.gr](http://www.digitech.gr)

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| <b>НАСТРОЙКА ПРЯМОГО КОДА</b> | <b>29</b> |
| <b>МЕТОД ПОИСКА</b>           | <b>30</b> |

**КОДЫ НАСТРОЙКИ**

|           |                                                                            |    |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>TV</b> | : Телевизор/ЖК/Плазменная панель/Проектор/<br>Заднеэкранный проектор ..... | 44 |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|----|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| <b>УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК</b>  | 31 |
| <b>ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ</b> | 31 |

**Клавиатура**

Некоторые функции активируются простым нажатием и затем высвобождением кнопки MAGIC перед нажатием соответствующей функции (кнопка MAGIC остается включенной в течение ~ ~ ~).



= Colour +/- (Цветность +/- )



= Brightness +/- (Яркость +/- )

**Другие функции**

найдете в комплектной инструкции на наших интернет страницах.

**Key Magic®**

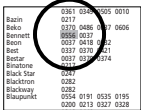
Программирование недостающих функций из первоначального потерянного либо поврежденного дистанционного управления

**Макро**

Постепенная отправка приказов нажатием одной кнопки

## Настройка прямого кода

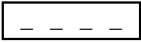
**Пример. Настройка универсального пульта ONE FOR ALL для управления телевизором:**

- 

|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bazin      | 0361 0348 0505 0010 |
| Seko       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0485 0327 0506 |
| Bion       | 0556 0037           |
| Sest       | 0037 0418 0322      |
| Bistar     | 0037 0370 0321      |
| Binarone   | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0217                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0554 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |
- 

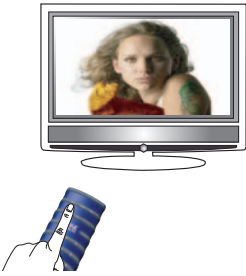
Нажмите кнопку ON на универсальном пульте ONE FOR ALL для устройства, на работу с которым вы хотите запрограммировать пульт.



x2
- 

Введите **четырёхзначный код устройства** с помощью цифровых кнопок (например, код для Bennett – 0556). Красный индикатор мигнет два раза в подтверждение того, что код запомнен.
- 

Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите **OFF (ВЫКЛ.)**. Если устройство выключится, пульт ONE FOR ALL готов к работе.


- 

Снова включите телевизор (нажав **ON (ВКЛ.)**, цифровую кнопку или **CH+**) и попробуйте все функции пульта, чтобы убедиться в его надлежащей работе. Если функции не работают должным образом, повторите шаги 1-5, используя другой код, подходящий для вашей марки.

- Если устройство не отвечает, выполните шаги 1-5 с каждым из кодов, приведенных для вашей марки. Если ни один из кодов не подходит или если производитель вашего устройства отсутствует в списке, воспользуйтесь методом поиска, описанным на странице 30.
- Некоторые коды похожи между собой. Если ваше устройство не отвечает на один из кодов или не работает должным образом, попробуйте другой код, приведенный для вашей марки.

## Метод поиска

- **Если устройство не реагирует** на команды пульта ONE FOR ALL ни с одним из кодов, приведенных для вашей марки.
- Этот метод поиска также можно использовать, **если производитель устройства отсутствует в списке.**

С помощью метода поиска можно найти нужный код для устройства, проанализировав все коды, содержащиеся в памяти универсального пульта ONE FOR ALL.

**Пример. Для поиска кода вашего телевизора выполните следующее:**

- 1** Включите телевизор (он не должен находиться в режиме ожидания) и направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на него.

- 2**  Нажмите кнопку ON на универсальном пульте ONE FOR ALL для устройства, на работу с которым вы хотите запрограммировать пульт.



- 3**  Нажмите **9 9 1**. Красный светодиод мигнет дважды.

- 4**  Затем нажмите клавишу **OFF (ВЫКЛ.)**.
- При желании можно также искать код с использованием любой другой функции, кроме "OFF" (ВЫКЛ.). Вместо нее можно воспользоваться кнопками 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP или MUTE.

- 5**  Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на телевизор. Затем несколько раз нажмите кнопку **CH+**, пока устройство (например, телевизор) не выключится.
- Каждый раз при нажатии кнопки CH+ пульт ONE FOR ALL будет посылать сигнал POWER (ПИТАНИЕ) (функция, выбранная вами на шаге 4) из следующего кода, содержащемся в памяти.
  - Возможно, вам придется нажать эти кнопки много раз (до 150 раз), поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.
  - Если вы пропустите код, вы сможете к нему вернуться, нажав клавишу CH- (КАНАЛ-).
  - Нажимая кнопки, следите за тем, чтобы универсальный пульт ONE FOR ALL был постоянно направлен на телевизор.

- 6**  При выключении телевизора необходимо нажать кнопку **MAGIC**, чтобы сохранить этот код.

- Если ваше устройство не включается при нажатии кнопки ON (ВКЛ.), достаточно просто нажать кнопку ON (ВКЛ.), цифровую кнопку или кнопку CH+ (КАНАЛ+), чтобы включить устройство (например, телевизор) вновь.

## Устранение неисправностей

| Проблема:                                                                             | Решение:                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ваша марка не указана в разделе кодов?                                                | Попробуйте метод поиска, описанный на стр. 30.                                                                                                                   |
| Устройство не реагирует на команды универсального пульта ONE FOR ALL.                 | А) Попробуйте все коды, перечисленные для вашей марки. Б) Попробуйте метод поиска, описанный на стр. 30.                                                         |
| Команды, посылаемые универсальным пультом ONE FOR ALL, вызывают неправильные функции? | Возможно, вы используете неверный код. Еще раз проведите прямую установку другого кода для вашей марки или снова проведите поиск, пока не обнаружите нужный код. |
| Не переключаются каналы?                                                              | Введите номер программы в точности так же, как на оригинальном пульте.                                                                                           |
| Универсальный пульт ONE FOR ALL не реагирует на нажатие кнопки?                       | Убедитесь в том, что в пульте ONE FOR ALL установлены новые батареи и что вы направляете его на нужное устройство.                                               |
| При нажатии кнопки не мигает красный светодиод?                                       | Замените батареи на 4 новые щелочные батареи типа AAA.                                                                                                           |

## Обслуживание клиентов

### Россия

E-mail : [sales@oneforall.ru](mailto:sales@oneforall.ru)

Fax : 0495 251 9132

Tel. : 0495 787 3211

Web. : [www.oneforall.ru](http://www.oneforall.ru)

DOĞRUDAN KOD AYARI

33

ARAMA YÖNTEMİ

34

## AYAR KODLARI

TV : Televizyon / LCD / Plazma / Projektör / Arkadan Projeksiyon ..... 44

SORUN GİDERME

35

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

35

## Tuşlar

Bazı işlemlere, ilgili tuşa basmadan önce MAGIC tuşuna basıp bırakılarak ulaşılabilir (MAGIC tuşu 10 saniye boyunca değiştirilmiş halde kalacaktır).



= Renk +/-



= Parlaklık +/-

## Ekstra Özellikler

web sitemizdeki tam kılavuzda bulunabilir

## Key Magic®

Kayıp ya da bozuk bir orijinal uzaktan kumandadan, eksik işlevlerin nasıl yükleneceği.

## Makro

Tek tuşa basarak bir dizi komut göndermenizi sağlar.

# Doğrudan kod ayarı

Örnek: ONE FOR ALL'ü televizyonunuz için ayarlama:

1

|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bazin      | 0361 6348 0505 0010 |
| Beko       | 0217                |
| Bennett    | 0270 0486 0037 0606 |
| Beon       | 0037 0418 0082      |
| Best       | 0337 0370 0021      |
| Bistar     | 0037 0370 0374      |
| Binatone   | 0217                |
| Black Star | 0282                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0254 0191 0535 0195 |
| Blagpunkt  | 0200 0213 0327 0328 |

Kod listesinde (kılavuzun **84 - 102.** sayfalarında) cihazınızın kodunu bulun (**ör. Bennett Television**). Kodlar, cihaz türüne ve markaya göre listelenmiştir. En popüler kodlar, ilk sırada belirtilmiştir.

**Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modunda değil).**

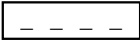
2



Kırmızı LED (ON tuşunun altında) iki kez yanıp söne kadar **MAGIC tuşuna** basın ve **basılı tutun** (yaklaşık 3 saniye). Kırmızı LED, bir kez, ardından iki kez yanıp söner.



3

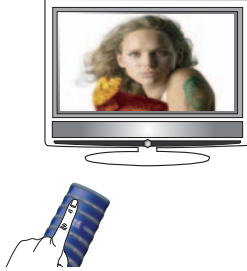


Numara tuşlarını kullanarak dört basamaklı cihaz kodunuzu (**ör. Bennet kodu 0556**) girin. Kırmızı LED, kodun kaydedildiğini onaylamak için iki kez yanıp söner.

4



Şimdi ONE FOR ALL'ü cihazınıza doğrultun ve **OFF'a** basın. Cihazınız kapanırsa, ONE FOR ALL, cihazınızı çalıştırmaya hazırdır.



5



Daha sonra cihazınızı yeniden açın (**ON**, bir **numara tuşu** ya da **CH+** tuşuna basarak) ve uzaktan kumandanın tüm işlevlerini deneyerek düzgün çalıştığını kontrol edin. İşlevler düzgün çalışmıyorsa, cihazınızın markası altında listelenen başka bir kodu kullanarak 1-5. adımları tekrarlayın.

- Cihazınız yanıt vermezse, markanız için listelenen her kod için 1-5. adımları uygulayın. Cihazınızın markası için listelenen kodlardan hiçbiri cihazınızı çalıştırmazsa ya da ilgili marka listede yoksa, 34. sayfada açıklanan arama yöntemini deneyin.
- Bazı kodlar birbirine çok benzer. Belirtilen kodların biriyle cihazınız tepki vermiyor ya da düzgün çalışmıyorsa, markanız altında listelenen kodlardan başka birini deneyin.

## Arama Yöntemi

- > İlgili marka altında listelenen tüm kodları denedikten sonra bile cihazınız ONE FOR ALL'e **tepki vermiyorsa**.
- > Arama Yöntemi, **markanız listede olmadığına** da işe yarar.

Arama Yöntemi, ONE FOR ALL'ün hafızasında bulunan tüm kodları tarayarak cihazınız için doğru kodu bulmanızı sağlar.

### Örnek: TV'nizin kodunu aratmak için:

- 1 Televizyonunuzu açın (bekleme modunda değil) ve ONE FOR ALL'ü TV'nize doğrultun.

- 2  Kırmızı LED (ON tuşunun altında) iki kez yanıp sönene kadar **MAGIC tuşuna** basın ve **basılı tutun** (yaklaşık 3 saniye). Kırmızı LED, bir kez, ardından iki kez yanıp söner.



- 3  **9 9 1** tuşlarına basın. Kırmızı LED iki kez yanıp söner.

- 4  Daha sonra **OFF'a** basın

- İsterseniz "OFF" dışında bir işlevi kullanarak da kodunuzu arayabilirsiniz. 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP ya da MUTE işlevlerinden birini seçmeniz yeterlidir.

- 5  ONE FOR ALL'ü Cihazınıza doğrultun. Şimdi, ör. televizyon kapanana kadar tekrar tekrar **CH+** tuşuna basın.

- CH+ tuşuna her bastığınızda ONE FOR ALL, hafızadaki bir sonraki koddan POWER sinyali (4. adımda seçtiğiniz işlev) gönderir.
- Bu tuşa çok fazla kez basmanız gerekebileceğinden (150 keze kadar), lütfen sabırlı olun.
- Bir kodu atlarsanız, CH- tuşuna basarak önceki kodlara gidebilirsiniz.
- Bu tuşa basarken ONE FOR ALL'ü Cihazınıza doğrultmayı unutmayın.

- 6  **Cihazınız kapanır kapanmaz, kodu kaydetmek için MAGIC tuşuna** basın.

- Cihazınız ON tuşuna basınca açılmazsa, örn. televizyonunuzu tekrar açmak için ON tuşuna, bir numara tuşuna ya da CH+ tuşuna basın.

## Sorun ve Çözümü

### Sorun:

### Çözümü:

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Markanız kod bölümünde listelenmiyor mu?                 | 34. sayfadaki arama yöntemini deneyin.                                                                                                                                                                           |
| ONE FOR ALL cihazlarınızı çalıştırmıyor mu?              | A) Markanız için listelenen tüm kodları deneyin. B) 34. sayfadaki arama yöntemini deneyin.                                                                                                                       |
| ONE FOR ALL komutları düzgün çalıştırmıyor mu?           | Yanlış kodu kullanıyor olabilirsiniz. Markanızın altında listelenen başka bir kodu kullanarak Doğrudan Ayarlama'yı tekrarlamayı deneyin ya da uygun kodu bulmak için arama yöntemini yeniden başlatmayı deneyin. |
| Kanal değiştirmede sorunlar mı var?                      | Kanal numarasını, orijinal uzaktan kumandanızda olduğu gibi girin.                                                                                                                                               |
| ONE FOR ALL, bir tuşa bastıktan sonra tepki vermiyor mu? | Yeni pil kullandığınızdan ve ONE FOR ALL'u cihazınıza doğrulttuğunuzdan emin olun.                                                                                                                               |
| Bir tuşa bastığınızda kırmızı LED yanıp sönmüyor mu?     | Eski pilleri çıkartıp, 4 kullanılmamış, yeni "AAA" alkalin pil takın.                                                                                                                                            |

## Müşteri Hizmetleri

### Türkçe

Fax : 0 212 274 02 47  
Tel. : 0 212 213 93 25  
Web. : [www.oneforall.tr](http://www.oneforall.tr)

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b>DIREKTE CODEEINRICHTUNG</b> | <b>37</b> |
| <b>SUCHMETHODE</b>             | <b>38</b> |

**EINRICHTCODES**

**TV** : Fernsehgerät/LCD/Plasma/Projektor/Rückprojektor ..... 44

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>PROBLEM &amp; LÖSUNG</b> | 39 |
| <b>KUNDENDIENST</b>         | 39 |

## Das Tastenfeld

*Für einige Funktionen drücken Sie kurz die MAGIC-Taste, bevor Sie die entsprechende Funktion drücken. (die MAGIC-Taste bleibt 10 Sekunden auf der zweiten Ebene).*



= Farbe +/-



= Helligkeit +/-

## Zusätzliche Funktionen (zu finden in der vollständigen Bedienungsanleitung auf unserer Website)

### Key Magic®

Programmierung fehlender Funktionen der verloren gegangenen oder nicht funktionierenden Original- Fernbedienung.

### Makro

Ermöglicht Ihnen, eine Folge von Befehlen mit einem einzigen Tastendruck zu senden.

# Direkte Codeeinrichtung

(Beispiel: Einrichten der ONE FOR ALL für die Bedienung des Fernsehgeräts:

1

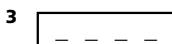
|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bazin      | 0361 0348 0505 0010 |
| Bebo       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0486 0327 0606 |
| Beon       | 0037 0037           |
| Best       | 0037 0418 0322      |
| Bestar     | 0337 0370 0321      |
| Binatone   | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0217                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0554 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |

Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (**z.B. Bennett Fernsehgerät**) in der Codeliste (Seite 44 - 52 im Bedienungshandbuch). Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt.

**Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).**



Drücken und **halten** Sie ca. 3 Sekunden die **MAGIC-Taste**, bis die rote LED (unter der ON-Taste) zweimal blinkt. Die rote LED blinkt einmal, dann zweimal.



Geben Sie mit den Zifferntasten den **vierstelligen Gerätecode** ein (**z.B. Bennett-Code 0556**). Die rote LED blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass der Code gespeichert ist.



Richten Sie jetzt die ONE FOR ALL auf das Gerät und drücken Sie **OFF**. Wenn das Gerät abschaltet, ist die ONE FOR ALL für die Bedienung Ihres Geräts bereit.



Schalten Sie das Gerät wieder ein (drücken Sie dazu **ON**, eine **Zifferntaste** oder **CH+**) und prüfen Sie alle Funktionen der Fernbedienung, um zu prüfen, ob sie alle einwandfrei arbeiten.

Wenn nicht alle Funktionen einwandfrei arbeiten, wiederholen Sie Schritt 1 - 5 mit einem anderen Code, der für Ihre Marke angegeben ist.

- Wenn Ihr Gerät nicht anspricht, führen Sie Schritt 1 bis 5 mit allen Codes durch, die für Ihre Marke angegeben sind. Wenn Sie Ihr Gerät mit keinem der für Ihre Marke angegebenen Codes bedienen können ODER wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist, versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 38.
- Manche Codes sind sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät mit einem der Codes nicht reagiert oder nicht einwandfrei arbeitet, versuchen Sie es mit einem anderen Code, der unter Ihrer Marke aufgeführt ist.

# Suchmethode

- **Wenn Ihr Gerät nicht auf die ONE FOR ALL reagiert**, nachdem Sie alle für Ihre Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben.
- Die Suchmethode kann auch funktionieren, **wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt** ist.

Mit der Suchmethode können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind.

## (Beispiel : Suche nach Ihrem TV-Code:

- 1 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht) und richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät.

- 2  Drücken und **halten** Sie ca. 3 Sekunden die **MAGIC-Taste**, bis die rote LED (unter der ON-Taste) zweimal blinkt. Die rote LED blinkt einmal, dann zweimal.



- 3  Drücken Sie **9 9 1**. Die rote LED blinkt zweimal.

- 4  Drücken Sie dann **OFF**.

- Wenn Sie Ihren Code mit einer anderen Funktion als „OFF“ suchen möchten, wählen Sie stattdessen zwischen 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP oder MUTE.

- 5  Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät. Drücken Sie jetzt immer wieder **CH+**, bis z.B. Ihr Fernsehgerät abschaltet.

- Jedes Mal, wenn Sie die CH+ Taste drücken, sendet die ONE FOR ALL ein POWER-Signal (die von Ihnen bei Schritt 4 gewählte Funktion) aus dem nächsten Code im Speicher.
- Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.
- Wenn Sie einen Code übersprungen haben, können Sie zum vorherigen Code gehen, indem Sie die Taste CH- drücken.
- Achten Sie darauf, dass die ONE FOR ALL immer auf das Gerät gerichtet bleibt, während Sie diese Taste drücken.

- 6  **Wenn Ihr Gerät ausschaltet**, drücken Sie die **MAGIC-Taste**, um den Code zu speichern.

- Wenn Ihr Gerät bei Drücken der ON-Taste nicht einschaltet, drücken Sie einfach die ON-Taste, eine Zifferntaste oder CH+, um z.B. Ihr Fernsehgerät wieder einzuschalten.

# Problembehebung

## Problem:

## Lösung:

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.       | Versuchen Sie es mit dem Suchlauf auf Seite 38.                                                                                                                                                                                                  |
| Die ONE FOR ALL steuert Ihr(e) Gerät(e) nicht           | A) Versuchen Sie es mit allen für Ihre Marke aufgeführten Codes. B) Versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 38.                                                                                                                           |
| Die ONE FOR ALL führt Befehle nicht richtig aus.        | Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Direkteinrichtung mit einem anderen für Ihre Marke aufgeführten Code zu wiederholen, oder führen Sie das ganze Suchverfahren nochmals durch, um den richtigen Code zu finden. |
| Probleme beim Kanalwechsel.                             | Geben Sie die Programmnummer genau so wie mit Ihrer Originalfernbedienung ein.                                                                                                                                                                   |
| Die ONE FOR ALL reagiert nicht auf einen Tastendruck.   | Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät gerichtet ist.                                                                                                                                        |
| Die rote LED blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken. | Setzen Sie 4 neue Alkalibatterien des Typs AAA/LR03 ein.                                                                                                                                                                                         |

# Kundendienst

## In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 06966984962

## In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 01790876064

## In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 4066615632

## Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk  
 Fax : +421 55 611 8111  
 Tel. : +421 55 611 8131  
 Web. : www.dsi.sk

## In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 0443420449

## Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua  
 Fax : +38 044 4890187  
 Tel. : +38 044 4890188  
 Web. : www.oneforall.com.ua

## Croatia

E-mail : ucija@tehnocentar.hr  
 Fax : +385 1 48 16 807  
 Fax : +385 1 48 16 806  
 Web. : www.tehnocentar.hr

**(\*) Bitte senden Sie uns nur eine leere E-Mail, Sie erhalten direkt eine automatisch generierte Antwort.**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| CONFIGURACIÓN DE CÓDIGO DIRECTA | 41 |
| MÉTODO DE BÚSQUEDA              | 42 |

**CÓDIGOS DE CONFIGURACIÓN**

|    |                                                                    |    |
|----|--------------------------------------------------------------------|----|
| TV | : Televisión / LCD / Plasma / Proyector / Retroproyector . . . . . | 44 |
|----|--------------------------------------------------------------------|----|

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| PROBLEMAS Y SOLUCIONES          | 43 |
| SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE | 43 |

**El Teclado**

*Algunas funciones pueden activarse simplemente pulsando y soltando la tecla MAGIC antes de pulsar la función correspondiente (la tecla MAGIC permanecerá activada durante 10 segundos).*

**Funciones extra**

puede encontrarlas en el manual completo de nuestra página web

**Key Magic®**

Cómo programar funciones ausentes de su mando a distancia original perdido o estropeado.

**Macro**

Permite enviar una secuencia de órdenes pulsando una única tecla.

# Configuración del código directo

## Ejemplo: Configurar ONE FOR ALL para su televisión:

1

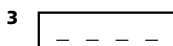
|            |                     |
|------------|---------------------|
| Bazm       | 0351 0348 0505 0010 |
| Beko       | 0217                |
| Bennett    | 0370 0486 0367 0606 |
| Beon       | 0556 0037           |
| Best       | 0037 0418 0362      |
| Bestar     | 0337 0370 0371      |
| Binatone   | 0037 0370 0374      |
| Black Star | 0417                |
| Blacktron  | 0282                |
| Blackway   | 0282                |
| Blaupunkt  | 0254 0191 0535 0195 |
|            | 0200 0213 0327 0328 |

Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo **Televisión Bennet**) en la lista de códigos (página 44 - 52 del manual). Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen en primer lugar.

**Asegúrese de que el aparato esté encendido (no en modo de espera).**



**Mantenga pulsada la tecla MAGIC** (durante aproximadamente 3 segundos hasta que el LED roja (bajo la tecla ON) se encienda y se apague dos veces. El LED roja se encenderá unavez y luego otra.



Introduzca el **código del aparato de cuatro dígitos** utilizando las teclas numéricas (por ejemplo **código Bennett 0556**). El LED roja se encenderá de forma intermitente dos veces para confirmar que el código ha quedado guardado.



Ahora, apunte con el ONE FOR ALL a su aparato y pulse **OFF**. Si el aparato se apaga, el ONE FOR ALL ya está preparado para funcionar con su aparato.



A continuación, vuelva a encender el aparato (pulsando **ON**, una tecla de número o **CH+**) y pruebe todas las funciones del mando a distancia para asegurarse de que funcionan de forma adecuada. En caso de que no sea así, repita los pasos 1-5 empleando otro código de la lista que corresponda a la marca.

- Si el aparato no responde, siga los pasos 1 a 4 con cada uno de los códigos de la lista que correspondan a su marca. Si ninguno de los códigos de la lista para su marca logra que funcione su aparato o si la marca no aparece en la lista, pruebe el método de búsqueda descrito en la página 42.
- Algunos códigos son muy parecidos. Si su aparato no responde o no funciona correctamente con uno de los códigos, pruebe con otro código de la lista que corresponda a su marca.

## Método de búsqueda

- > **Si el aparato no responde** después de haber probado todos los códigos de la lista correspondientes a la marca.
- > El Método de Búsqueda también puede resultar útil **si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.**

El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL.

### Ejemplo: Para buscar el código de su TV:

- 1** Encienda la televisión (no en modo de espera) y apunte con el ONE FOR ALL a la TV.

- 2**  **Mantenga pulsada** la tecla **MAGIC** (durante aproximadamente 3 segundos) hasta que el LED roja (bajo la tecla ON) se encienda y se apague dos veces. El LED roja se encenderá una vez y a continuación una segunda vez.



- 3**  Pulse **9 9 1**. El LED roja se encenderá y apagará dos veces.

- 4**  A continuación pulse **OFF**.

- Si lo prefiere, también puede realizar la búsqueda utilizando una función distinta de "OFF". Basta con elegir entre 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP o MUTE.

- 5**  Apunte con el ONE FOR ALL al aparato y pulse CH+ una y otra vez hasta que la televisión (en este caso) se apague.
- Cada vez que pulse la tecla CH+ el ONE FOR ALL enviará una señal (la función que eligió en el paso 4) del siguiente código contenido en la memoria.
  - Es posible que tenga que pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150) por lo que le rogamos que sea paciente.
  - En caso de que se salte un código, puede retroceder al código anterior pulsando la tecla CH-).
  - Recuerde seguir apuntando con el ONE FOR ALL hacia el aparato mientras pulsa esta tecla.

- 6**  Tan pronto como el aparato se apague, pulse la tecla **MAGIC** para guardar el código.

- Si el aparato no se enciende al pulsar la tecla ON, pulse la tecla ON, una tecla de número o CH+ para volver a encender la televisión (en este caso).

## Problemas y soluciones

| Problema:                                                | Solución:                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ¿Su marca no figura en la sección de códigos?            | Pruebe el método de búsqueda de la página 42.                                                                                                                                                                                            |
| ¿El ONE FOR ALL no activa su(s) aparato(s)?              | Pruebe todos los códigos de la lista que correspondan a su marca. B) Pruebe el método de búsqueda de la página 42.                                                                                                                       |
| ¿El ONE FOR ALL no ejecuta las órdenes correctamente?    | Es posible que esté utilizando un código equivocado. Pruebe a repetir la Configuración Directa utilizando otro código de la lista que corresponda a su marca o vuelva a emplear el método de búsqueda para localizar el código correcto. |
| ¿Problemas de cambio de canal?                           | Introduzca el número de programa exactamente igual a como lo haría con su mando a distancia original.                                                                                                                                    |
| ¿El ONE FOR ALL no responde después de pulsar una tecla? | Compruebe que las pilas sean nuevas y que el ONE FOR ALL 3 apunta directamente al aparato.                                                                                                                                               |
| ¿El LED roja no parpadea cuando pulsa una tecla?         | Sustituya las pilas por 4 pilas alcalinas "AAA" nuevas.                                                                                                                                                                                  |

## Servicio de atención al cliente

### En España

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 917873180

**(\*) Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.**

# TV

|                    |      |      |      |      |
|--------------------|------|------|------|------|
| A.R. Systems       | 0037 | 0352 | 0556 | 0374 |
|                    | 0455 |      |      |      |
| Accent             | 0009 | 0037 | 0556 |      |
| Accusound          | 0860 |      |      |      |
| Acer               | 1339 |      |      |      |
| Acoustic Solutions | 1667 | 1149 |      |      |
| Adcom              | 0625 |      |      |      |
| ADL                | 1217 | 0890 |      |      |
| Admiral            | 0093 | 0363 | 0418 | 0163 |
|                    | 0264 |      |      |      |
| Advent             | 0876 |      |      |      |
| Adyson             | 0216 |      |      |      |
| AEA                | 0037 | 0556 |      |      |
| AEG                | 0606 | 1556 | 1163 |      |
| Afron              | 0891 |      |      |      |
| Agashi             | 0216 | 0264 |      |      |
| Aiko               | 0009 | 0037 | 0556 | 0371 |
|                    | 0216 | 0035 | 1681 | 0433 |
|                    | 0880 | 0361 | 0191 | 0264 |
| Aim                | 0037 | 0412 | 0556 | 0753 |
|                    | 0208 | 0706 | 0698 | 0805 |
|                    | 0634 | 0374 | 0455 | 0606 |
|                    | 0499 |      |      |      |
| Aiwa               | 0705 | 0701 | 1916 | 1505 |
| Akai               | 0361 | 0208 | 0371 | 1537 |
|                    | 0037 | 0433 | 0745 | 0191 |
|                    | 0035 | 0672 | 0009 | 0753 |
|                    | 0218 | 0729 | 0714 | 0163 |
|                    | 0706 | 0698 | 0715 | 0602 |
|                    | 0556 | 0548 | 0480 | 0631 |
|                    | 0216 | 0264 | 0178 | 0606 |
|                    | 1037 | 0473 | 0648 | 1074 |
|                    | 1259 | 1248 | 1935 |      |
| Akashi             | 0860 | 0009 |      |      |
| Akiba              | 0218 | 0282 | 0455 | 0037 |
|                    | 0556 |      |      |      |
| Akira              | 0418 | 0753 | 0037 |      |
| Akito              | 0272 | 0037 | 0556 |      |
| Akura              | 0037 | 0556 | 0668 | 0412 |
|                    | 0009 | 0218 | 0282 | 0264 |
|                    | 0714 | 1982 |      |      |
| Alaron             | 0216 |      |      |      |
| Alba               | 0037 | 1037 | 0556 | 0714 |
|                    | 0009 | 0418 | 0370 | 0371 |
|                    | 0668 | 0218 | 0216 | 0163 |
|                    | 0487 | 0036 | 0443 | 1935 |
| AlfaView           | 1206 |      |      |      |
| Alkos              | 0035 |      |      |      |
| Allstar            | 0037 | 0556 |      |      |
| All-Tel            | 0865 | 1269 |      |      |
| Amplivision        | 0370 |      |      |      |
| Amstrad            | 0009 | 0264 | 0371 | 0218 |
|                    | 0037 | 0556 | 0433 | 0412 |
|                    | 1037 | 0648 | 1982 |      |
| Anam               | 0037 | 0556 | 0009 | 0650 |
| Anam National      | 0037 | 0556 | 0650 |      |
| Andersson          | 1163 | 1149 |      |      |
| Anglo              | 0009 | 0264 |      |      |
| Anitech            | 0009 | 0264 | 0037 | 0556 |
|                    | 0282 |      |      |      |
| Ansonic            | 0370 | 0037 | 0556 | 0009 |
|                    | 0668 | 0374 | 0163 | 0411 |
|                    | 1437 |      |      |      |
| Apollo             | 0473 |      |      |      |
| Arc en Ciel        | 0109 |      |      |      |
| Arcam              | 0216 |      |      |      |
| Ardem              | 0486 | 0714 | 0633 | 0037 |
|                    | 0556 |      |      |      |
| Arena              | 0037 |      |      |      |
| Aristona           | 0556 | 0037 |      |      |
| Arthur Martin      | 0163 |      |      |      |
| ASA                | 0105 | 0346 | 0070 | 0163 |
| Asberg             | 0037 | 0556 |      |      |
| Asora              | 0009 |      |      |      |
| Astra              | 0037 | 0556 |      |      |
| Asuka              | 0218 | 0216 | 0264 | 0282 |

|                |      |      |      |      |
|----------------|------|------|------|------|
| ATD            | 0698 |      |      |      |
| Atec           | 1606 |      |      |      |
| Atlantic       | 0037 | 0556 | 0216 |      |
| Atori          | 0009 |      |      |      |
| Auchan         | 0163 |      |      |      |
| Audiosonic     | 0009 | 0037 | 0374 | 0820 |
|                | 0556 | 1308 | 1681 | 0109 |
|                | 0714 | 0715 | 0370 | 0264 |
|                | 0218 | 0486 |      |      |
| Audioton       | 0486 | 0370 | 0264 |      |
| Audioworld     | 0698 |      |      |      |
| Aumark         | 0060 |      |      |      |
| AWA            | 0011 | 0036 | 0009 | 0374 |
|                | 0412 | 0037 | 0556 | 0216 |
|                | 0606 | 0108 | 0264 | 1376 |
|                | 0178 | 0698 | 1681 |      |
| Axxent         | 0009 |      |      |      |
| Axxon          | 0714 |      |      |      |
| B&D            | 1217 |      |      |      |
| Baier          | 0876 |      |      |      |
| Baird          | 0109 | 0343 | 0073 | 0208 |
|                | 1196 | 0606 |      |      |
| Bang & Olufsen | 0565 |      |      |      |
| Barco          | 0163 |      |      |      |
| Basic Line     | 0374 | 0037 | 0163 | 0668 |
|                | 0556 | 0009 | 0218 | 0282 |
|                | 0455 | 0339 | 1037 |      |
| Bauer          | 0805 | 0009 | 0698 | 0706 |
|                | 0264 |      |      |      |
| Baumann Meyer  | 1267 |      |      |      |
| Baur           | 0009 | 0535 | 0195 | 0512 |
|                | 0037 | 0556 | 0191 | 0361 |
|                | 1505 |      |      |      |
| Beaumarck      | 0178 |      |      |      |
| Beko           | 0714 | 0035 | 0486 | 0370 |
|                | 0418 | 0037 | 0556 | 0606 |
|                | 0715 | 0808 | 1652 |      |
| Belson         | 1191 |      |      |      |
| Bennett        | 0556 | 0037 |      |      |
| BenQ           | 1756 |      |      |      |
| Bensten        | 1326 |      |      |      |
| Beon           | 0037 | 0556 | 0418 |      |
| Berthen        | 0668 |      |      |      |
| Best           | 0370 |      |      |      |
| Bestar         | 0037 | 0556 | 0370 | 0374 |
| Bestar-Daewoo  | 0374 |      |      |      |
| Black Diamond  | 0614 | 0820 | 1037 | 0821 |
|                | 0556 | 1163 | 0753 |      |
| Black Strip    | 0035 |      |      |      |
| Blackway       | 0282 | 0218 |      |      |
| Blaupunkt      | 0191 | 0535 | 0195 | 0200 |
|                | 0327 | 0328 | 0455 | 0170 |
|                | 0036 |      |      |      |
| Blue Media     | 1606 |      |      |      |
| Blue Sky       | 0037 | 0714 | 1037 | 0487 |
|                | 0668 | 0715 | 1909 | 0556 |
|                | 0218 | 0282 | 0455 | 1191 |
|                | 0808 | 1363 | 1916 |      |
| Blue Star      | 0282 |      |      |      |
| Boots          | 0272 | 0009 |      |      |
| Bork           | 1363 |      |      |      |
| Bosch          | 0327 |      |      |      |
| BPL            | 0037 | 0556 | 0282 |      |
| Brandt         | 0625 | 0109 | 0287 | 0335 |
|                | 0343 | 0560 | 1365 |      |
| Brandt         |      |      |      |      |
| Electronique   | 0287 | 0335 |      |      |
| Brinkmann      | 0037 | 0556 | 0668 | 0519 |
|                | 0418 | 0486 |      |      |
| Brionvega      | 0037 | 0556 | 0559 |      |
| Britannia      | 0216 |      |      |      |
| Brother        | 0264 |      |      |      |
| Bruns          | 0486 |      |      |      |
| BSR            | 0163 | 0361 |      |      |
| BTC            | 0218 |      |      |      |

|                |      |      |      |      |                |      |      |      |      |
|----------------|------|------|------|------|----------------|------|------|------|------|
| Bush           | 1037 | 0614 | 0660 | 0714 | Deitron        | 0037 | 0556 | 0374 | 0218 |
|                | 0037 | 0668 | 1652 | 0218 | Denko          | 0264 |      |      |      |
|                | 0163 | 0009 | 0036 | 0371 | Denver         | 0037 | 0556 | 0606 | 1189 |
|                | 0282 | 0272 | 0363 | 0374 |                | 0587 |      |      |      |
|                | 0519 | 0264 | 0361 | 0487 | Desmet         | 0037 | 0556 | 0009 |      |
|                | 0208 | 1556 | 0698 | 0556 | Diamant        | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 1900 | 1667 | 0778 | 1259 | Diamond        | 0264 | 0698 | 0009 | 0825 |
|                | 1982 | 1248 | 1916 | 0587 |                | 0216 | 0371 | 0860 | 0820 |
|                | 1308 |      |      |      |                | 0672 | 0896 | 1681 | 0706 |
| Canton         | 0218 |      |      |      | DiBoss         | 0037 | 0556 | 1474 |      |
| Capsonic       | 0264 |      |      |      | Digatron       | 0037 | 0556 |      |      |
| Carad          | 0610 | 0037 | 0556 | 0668 | Digihome       | 1149 | 1667 |      |      |
|                | 1037 |      |      |      | Digiline       | 0037 | 0556 | 0105 | 0668 |
| Carena         | 0455 | 0037 | 0556 |      | DigiLogic      | 0037 | 0556 |      |      |
| Carrefour      | 0036 | 0070 | 0037 | 0556 | Digimate       | 0890 |      |      |      |
| Carver         | 0170 |      |      |      | Digital Device | 1606 |      |      |      |
| Cascade        | 0009 | 0037 | 0556 |      | Digitex        | 0820 |      |      |      |
| Casio          | 0037 | 0556 | 0163 |      | Digitor        | 0037 | 0556 |      |      |
| Cathay         | 0037 | 0556 |      |      | Digivision     | 0361 |      |      |      |
| CCE            | 0037 | 0556 |      |      | DigiX          | 0880 |      |      |      |
| Celestial      | 0820 | 0821 |      |      | DiK            | 0037 | 0556 |      |      |
| Centrex        | 0780 | 0891 | 0698 |      | Dixi           | 0009 | 0037 | 0556 |      |
| Centrum        | 1037 |      |      |      | DL             | 0891 | 0780 | 0037 | 0587 |
| Centurion      | 0037 | 0556 |      |      |                | 0865 | 1363 | 1326 |      |
| CGE            | 0074 | 0084 | 0418 | 0370 | DMTECH         | 1964 | 1338 |      |      |
|                | 0163 |      |      |      | Domeos         | 0668 | 0037 | 1037 |      |
| Cimline        | 0009 | 0218 |      |      | Domland        | 0394 |      |      |      |
| Cinex          | 0648 | 1556 |      |      | Dream Vision   | 1704 |      |      |      |
| Citizen        | 0060 |      |      |      | DSE            | 1556 | 0820 | 0698 |      |
| City           | 0009 |      |      |      | DTS            | 0009 |      |      |      |
| Clarivox       | 0418 | 0037 | 0556 | 0070 | Dual           | 0343 | 0519 | 0037 | 0556 |
| Clatronic      | 0037 | 0370 | 0371 | 0714 |                | 0352 | 0394 | 0163 | 1137 |
|                | 0218 | 0264 | 0556 | 0009 |                | 0631 | 1149 | 1037 | 0778 |
|                | 0648 | 0606 | 1163 |      | Dumont         | 0070 |      |      |      |
| Clayton        | 1037 |      |      |      | Dunai          | 0163 |      |      |      |
| CMS            | 0216 |      |      |      | Durabrand      | 0037 | 1437 | 0556 | 1652 |
| Cobolt         | 0891 |      |      |      | Dux            | 0037 | 0556 |      |      |
| Concorde       | 0009 |      |      |      | D-Vision       | 0037 | 1982 | 0556 |      |
| Condor         | 0037 | 0556 | 0370 | 0216 | DVX            | 0891 |      |      |      |
|                | 0009 | 0282 | 0418 | 0411 | Dynatron       | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 0163 | 0264 |      |      | e:max          | 0606 |      |      |      |
| Conia          | 0754 | 0821 | 0820 |      | Easy Living    | 1248 | 1259 |      |      |
| Conrac         | 0808 |      |      |      | Ecco           | 0773 | 0706 | 0698 |      |
| Conrad         | 0037 | 0556 |      |      | Edison-Minerva | 0487 |      |      |      |
| Contec         | 0216 | 0009 | 0011 | 0036 | Elbe           | 0411 | 0610 | 0370 | 0163 |
|                | 0264 | 0037 | 0556 |      |                | 0037 | 0556 | 0218 | 0191 |
| Continental    |      |      |      |      |                | 0361 |      |      |      |
| Edison         | 0109 | 0287 | 0487 |      | Elcit          | 0163 |      |      |      |
| Cosmel         | 0009 | 0037 | 0556 |      | Elekta         | 0009 | 0037 | 0556 | 0264 |
| Crosley        | 0074 | 0084 | 0163 |      |                | 0282 |      |      |      |
| Crown          | 0009 | 0712 | 0370 | 0486 | Elfunk         | 1208 | 1037 |      |      |
|                | 0037 | 0556 | 0487 | 0714 | ELG            | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 0606 | 0715 | 0418 | 0208 | Elin           | 0216 | 0037 | 0556 | 0105 |
|                | 0672 | 0653 | 0339 | 1037 |                | 0548 | 0361 | 0163 | 0009 |
|                | 1652 | 0668 |      |      | Elite          | 0218 | 0037 | 0556 |      |
| CS Electronics | 0216 | 0218 |      |      | Elta           | 0009 | 0264 | 0216 |      |
| CTX            | 1756 |      |      |      | Emerson        | 0714 | 0178 | 0037 | 0556 |
| Curtis Mathes  | 0060 | 0093 |      |      |                | 0371 | 0070 | 0282 | 0361 |
| Cybertron      | 0218 |      |      |      |                | 1909 | 0486 | 0370 | 0163 |
| Cytronix       | 1298 |      |      |      |                | 0668 |      |      |      |
| D.Boss         | 1474 | 0037 |      |      | Emperor        | 0282 |      |      |      |
| Daewoo         | 0661 | 0634 | 0374 | 1909 | Enzer          | 0753 | 0773 | 0860 |      |
|                | 0499 | 0037 | 0556 | 0009 | Erae           | 1371 |      |      |      |
|                | 0216 | 0218 | 1137 | 1902 | Erres          | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 0880 | 1307 | 0876 | 1612 | ESC            | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 0865 | 0698 | 0714 | 0706 | Estèle         | 0163 |      |      |      |
| Dainichi       | 0218 | 0216 |      |      | Etron          | 0001 | 0037 | 0556 | 0820 |
| Daitsu         | 1267 |      |      |      |                | 0009 | 0163 |      |      |
| Dansai         | 0037 | 0556 | 0264 | 0035 | Eurofeel       | 0264 |      |      |      |
|                | 0216 | 0009 | 0036 | 0208 | EuroLine       | 0037 |      |      |      |
| Dansette       | 0412 |      |      |      | Euroman        | 0216 | 0264 | 0037 | 0556 |
| Dantax         | 0370 | 0486 | 1652 | 1916 |                | 0370 |      |      |      |
|                | 0714 | 0606 | 0715 |      | Europa         | 0037 | 0556 |      |      |
| Datsura        | 0208 |      |      |      | Europhon       | 0037 | 0163 | 0556 | 0216 |
| Dawa           | 0009 | 0037 | 0556 |      | Evesham        | 1667 | 1248 | 1259 | 1606 |
| Daytek         | 1207 | 0698 | 0706 | 1376 | Evolution      | 1756 |      |      |      |
|                | 0672 | 0264 |      |      | Excel          | 0037 | 0556 |      |      |
| Dayton         | 1207 |      |      |      | Expert         | 0163 |      |      |      |
| Daytron        | 0009 | 0374 | 0037 | 0556 | Exquisit       | 0037 | 0556 |      |      |
| de Graaf       | 0208 | 0163 | 0548 | 0363 | Fagor          | 0037 | 0556 |      |      |
| DEC            | 0860 | 0891 | 1326 | 0896 | FairTec        | 1191 |      |      |      |
| Decca          | 0037 | 0556 | 0272 | 1137 | Family Life    | 0037 | 0556 |      |      |

|                  |      |      |      |      |                  |      |      |      |      |
|------------------|------|------|------|------|------------------|------|------|------|------|
| Fenner           | 0374 | 0009 |      |      | Goodmans         | 0634 | 1259 | 1248 | 1037 |
| Ferguson         | 0073 | 0625 | 0287 | 0335 |                  | 0037 | 0499 | 0556 | 0714 |
|                  | 0109 | 0560 | 0037 | 0556 |                  | 0668 | 1909 | 0374 | 0036 |
|                  | 0035 | 0343 | 0653 | 0108 |                  | 0264 | 0009 | 0487 | 0371 |
|                  | 0361 | 0548 | 0443 | 1037 |                  | 0343 | 0035 | 0480 | 0560 |
|                  | 1471 | 1916 |      |      |                  | 0335 | 0218 | 0661 | 1900 |
| Fidelity         | 0163 | 0512 | 0363 | 0037 |                  | 0880 | 1308 | 0587 | 1376 |
|                  | 0556 | 0371 | 0412 | 0216 |                  | 1149 | 1667 |      |      |
|                  | 0264 | 0361 |      |      | Gorenje          | 0370 |      |      |      |
| Finlandia        | 0208 | 0346 | 0548 | 0361 | GP               | 0753 |      |      |      |
|                  | 0163 | 0363 | 0287 | 0343 | GPM              | 0218 |      |      |      |
|                  | 0045 |      |      |      | Gradiente        | 0653 | 0170 | 0037 | 0556 |
| Finlux           | 0105 | 0037 | 0556 | 0714 | Graetz           | 0714 | 0361 | 0371 | 0163 |
|                  | 0346 | 0163 | 0715 | 0070 |                  | 0037 | 0339 | 0556 | 1163 |
|                  | 0411 | 0631 | 0492 | 0480 | Gran Prix        | 0648 |      |      |      |
|                  | 1556 | 0473 | 0418 | 0606 | Granada          | 0037 | 0556 | 0226 | 0045 |
|                  | 0808 |      |      |      |                  | 0108 | 0208 | 0036 | 0339 |
| Fintec           | 1982 |      |      |      |                  | 0473 | 0335 | 0560 | 0163 |
| Firstline        | 0037 | 0556 | 0374 | 0668 |                  | 0363 | 0225 | 0343 | 0548 |
|                  | 0714 | 0163 | 0009 | 0216 | Grandin          | 0037 | 0556 | 0009 | 0163 |
|                  | 1909 | 0411 | 0208 | 0361 |                  | 0610 | 0714 | 0715 | 0668 |
|                  | 1037 | 1191 | 0808 | 1363 |                  | 0374 | 0282 | 0218 | 0455 |
|                  | 1163 | 1371 | 1612 | 1308 |                  | 1037 | 0865 | 1191 | 0880 |
| Fisher           | 0036 | 0208 | 0370 | 0045 | Gronic           | 0163 |      |      |      |
|                  | 0361 | 0163 |      |      | Grundig          | 0195 | 0508 | 1371 | 0535 |
| Flint            | 0037 | 0556 | 0610 | 0218 |                  | 0191 | 0070 | 0487 | 0037 |
|                  | 0455 | 0264 |      |      |                  | 0443 | 0706 | 0556 | 0587 |
| Force            | 1149 |      |      |      |                  | 0009 | 0036 | 0370 | 1935 |
| Formenti         | 0163 | 0037 | 0556 | 0486 |                  | 1223 | 1916 | 1308 | 0178 |
|                  | 0216 |      |      |      |                  | 1376 | 0343 | 1667 |      |
| Formenti-Phoenix | 0216 |      |      |      | Grunkel          | 1163 |      |      |      |
| Fortress         | 0093 |      |      |      | H&B              | 0808 |      |      |      |
| Fraba            | 0037 | 0556 | 0370 |      | Haaz             | 0706 |      |      |      |
| Friac            | 0009 | 0037 | 0556 | 0370 | Haier            | 0698 | 0264 |      |      |
|                  | 0499 | 0610 |      |      | Halifax          | 0264 | 0216 |      |      |
| Frontech         | 0264 | 0363 | 0009 | 0163 | Hammerstein      | 0264 | 0060 |      |      |
| Fuchsware        | 0780 |      |      |      | Hampton          | 0216 |      |      |      |
| Fujimaro         | 0865 |      |      |      | Hanimex          | 0218 |      |      |      |
| Fujitsu          | 0853 | 0163 | 0009 | 0352 | Hanseatic        | 0037 | 0556 | 0499 | 0519 |
|                  | 0037 | 0556 | 0361 |      |                  | 0163 | 0361 | 0282 | 0394 |
| Fujitsu General  | 0009 | 0163 |      |      |                  | 0634 | 0370 | 0661 | 0009 |
| Fujitsu Siemens  | 1666 | 1298 | 1259 | 1248 |                  | 0714 | 0808 | 0486 | 0625 |
|                  | 1163 | 0808 |      |      | Hantarex         | 0009 | 0037 | 0556 | 1338 |
| Funai            | 0668 | 0264 | 0412 | 1666 |                  | 1465 |      |      |      |
|                  | 1505 | 0714 |      |      | Hantor           | 0037 | 0556 |      |      |
| Furichi          | 0860 |      |      |      | Harsper          | 0865 |      |      |      |
| Futronic         | 0264 | 0860 | 0698 |      | Harwa            | 0773 | 1196 | 1269 |      |
| Future           | 0037 | 0556 |      |      | Harwood          | 0009 | 0412 | 0037 | 0556 |
| Galaxi           | 0037 | 0556 | 0361 | 0163 |                  | 0487 |      |      |      |
| Galaxis          | 0370 | 0418 | 0037 | 0556 | Hauppauge        | 0037 | 0556 |      |      |
| Galeria          | 0009 |      |      |      | HCM              | 0009 | 0412 | 0037 | 0556 |
| GBC              | 0163 | 0009 | 0374 | 0218 |                  | 0218 | 0418 | 0282 | 0264 |
|                  | 0363 |      |      |      | Hedzon           | 0556 | 0037 |      |      |
| GE               | 0343 | 0178 | 0282 | 0560 | Hema             | 0009 |      |      |      |
|                  | 0287 | 0109 | 0335 | 0625 | Hicon            | 1467 | 1298 |      |      |
| Geant Casino     | 0163 |      |      |      | Hifivox          | 0109 |      |      |      |
| GEC              | 0163 | 0361 | 0037 | 0556 | Higashi          | 0216 |      |      |      |
| Geloso           | 0009 | 0363 | 0163 | 0374 | Highline         | 0264 | 0037 | 0556 |      |
| General          | 0109 | 0287 |      |      | Hikona           | 0218 |      |      |      |
| General Electric | 0343 | 0287 |      |      | Hinari           | 0208 | 0037 | 0556 | 0009 |
| General Technic  | 0009 |      |      |      |                  | 0218 | 0036 | 0163 | 0443 |
| Genesis          | 0009 | 0037 | 0556 |      |                  | 0487 | 0264 |      |      |
| Genexxa          | 0218 | 0037 | 0556 | 0412 | Hisawa           | 0282 | 0218 | 0455 | 0610 |
|                  | 0163 | 0009 |      |      |                  | 0714 |      |      |      |
| Gericom          | 1606 | 0865 | 1298 | 1206 | Hisense          | 1363 | 0208 | 0698 | 0891 |
|                  | 1217 | 0880 |      |      |                  | 0860 | 0780 |      |      |
| Gevalt           | 1371 |      |      |      | Hitachi          | 0225 | 1225 | 0578 | 0036 |
| G-Hanz           | 1681 | 1363 |      |      |                  | 0108 | 0473 | 0163 | 0343 |
| Giant            | 0009 |      |      |      |                  | 0481 | 0499 | 0037 | 0556 |
| Goldfunk         | 0668 |      |      |      |                  | 0109 | 0363 | 0548 | 0719 |
| Goldhand         | 0216 |      |      |      |                  | 0634 | 0744 | 0178 | 1137 |
| GoldStar         | 0037 | 0009 | 0370 | 0001 |                  | 0105 | 0492 | 1481 | 0361 |
|                  | 0178 | 0216 | 0556 | 0163 |                  | 0512 | 0480 | 1045 | 1037 |
|                  | 0361 | 0109 | 0363 | 0606 |                  | 1576 | 1149 | 1484 | 0877 |
|                  | 0714 | 0715 | 0455 |      | Hitachi Fujian   | 0108 | 0037 | 0225 | 0556 |
| Gooding          | 0487 |      |      |      |                  | 0860 | 0499 |      |      |
|                  |      |      |      |      | Hitsu            | 0009 | 0610 | 0455 | 0218 |
|                  |      |      |      |      | Höher            | 0714 | 1556 | 0865 | 1163 |
|                  |      |      |      |      | Home Electronics | 0606 |      |      |      |
|                  |      |      |      |      | Hornophon        | 0037 | 0556 |      |      |
|                  |      |      |      |      | Hoshai           | 0218 | 0455 | 0282 |      |
|                  |      |      |      |      | Huanyu           | 0374 | 0216 |      |      |

|               |      |      |      |      |                 |      |      |      |      |
|---------------|------|------|------|------|-----------------|------|------|------|------|
| Hugoson       | 0890 | 1217 |      |      | Kathrein        | 0556 | 0037 | 0880 |      |
| Humax         | 1295 |      |      |      | Kawa            | 0371 |      |      |      |
| HYD           | 1376 |      |      |      | Kawasho         | 0216 |      |      |      |
| Hygashi       | 0216 |      |      |      | KB Aristocrat   | 0163 |      |      |      |
| Hyper         | 0009 | 0216 |      |      | Kendo           | 0610 | 0037 | 0556 | 0163 |
| Hypersonic    | 0361 |      |      |      |                 | 0519 | 0512 | 0370 | 0363 |
| Hypson        | 0037 | 0556 | 0714 | 0715 |                 | 0411 | 0648 | 1037 | 1437 |
|               | 0264 | 0282 | 0455 | 1037 |                 | 0486 |      |      |      |
|               | 0668 | 0486 |      |      | Kennedy         | 0163 |      |      |      |
| Hyundai       | 0037 | 0865 | 0706 | 0860 | Kennex          | 1037 |      |      |      |
|               | 0556 | 0753 | 1152 | 0698 | Kenwood         | 0105 |      |      |      |
|               | 1681 | 0876 | 1468 | 0264 | Keymat          | 1326 |      |      |      |
|               | 1556 | 1532 | 1612 | 1474 | Kingsbrook      | 1037 |      |      |      |
|               | 1606 | 1376 | 0778 |      | Kingsley        | 0216 |      |      |      |
| Iberia        | 0037 | 0556 |      |      | Kiota           | 0001 |      |      |      |
| ICE           | 0264 | 0037 | 0371 | 0009 | Kiton           | 0556 | 0037 | 0668 |      |
|               | 0556 | 0218 | 0216 |      | Kneissel        | 0037 | 0370 | 0610 | 0411 |
| Ices          | 0218 | 0216 |      |      |                 | 0374 | 0499 | 0556 |      |
| Ict           | 0037 | 1137 | 0556 |      | Kobra           | 1467 | 1298 |      |      |
| iDEAL         | 1556 |      |      |      | Kolster         | 0037 | 0556 | 0218 |      |
| IIsonic       | 1376 | 1513 |      |      | Konichi         | 0009 |      |      |      |
| Iiyama        | 1217 | 0890 |      |      | Konka           | 0037 | 0556 | 0371 | 0714 |
| Imperial      | 0037 | 0163 | 0370 | 0074 |                 | 0418 | 0218 | 0641 | 0587 |
|               | 0084 | 0556 | 0411 | 0361 |                 | 0754 | 0606 |      |      |
|               | 0418 |      |      |      | Kontakt         | 0487 |      |      |      |
| Indiana       | 0037 | 0556 |      |      | Korpel          | 0037 | 0556 |      |      |
| InFocus       | 1206 |      |      |      | Korting         | 0370 |      |      |      |
| Ingelen       | 0487 | 0610 | 0714 | 0163 | Kosmos          | 0037 | 0556 |      |      |
|               | 0361 |      |      |      | Kotron          | 0412 | 0264 | 1900 |      |
| Ingersoll     | 0009 |      |      |      | Koyoda          | 0009 |      |      |      |
| Inno Hit      | 0009 | 0037 | 0556 | 0218 | Kuba            | 0163 |      |      |      |
|               | 0282 | 1163 |      |      | Kuba Electronic | 0163 |      |      |      |
| Innovation    | 0519 | 0037 | 0556 |      | Kyoshu          | 0412 | 0418 | 0264 |      |
| Innowert      | 0865 | 1298 |      |      | Kyoto           | 0163 | 0216 |      |      |
| Inotech       | 0773 | 0820 |      |      | L&S Electronic  | 0865 | 0714 |      |      |
| Interactive   | 0037 | 0556 | 0512 | 0327 | LaSAT           | 0486 | 0370 |      |      |
|               | 0163 | 0361 | 0370 | 0109 | Lava            | 1474 |      |      |      |
|               | 0411 |      |      |      | Lavis           | 1037 | 0037 | 0163 |      |
| Interbuy      | 0009 | 0037 | 0264 | 0512 | Leader          | 0009 |      |      |      |
|               | 0556 |      |      |      | Lecson          | 0037 | 0556 |      |      |
| Interfunk     | 0037 | 0556 | 0512 | 0327 | Legend          | 0009 |      |      |      |
|               | 0163 | 0361 | 0370 | 0109 | Lemair          | 0411 |      |      |      |
|               | 0200 |      |      |      | Lenco           | 0721 | 0037 | 0009 | 0163 |
| Internal      | 0037 | 0556 | 0499 | 0374 |                 | 0374 | 0556 | 0587 | 1037 |
|               | 1909 |      |      |      | Lenoir          | 0009 | 1189 |      |      |
| International | 0216 |      |      |      | Lenox           | 1189 |      |      |      |
| Intervision   | 0282 | 0455 | 0037 | 0371 | Levis Austria   | 0037 | 0556 |      |      |
|               | 0519 | 0486 | 0370 | 0394 | Lexsor          | 1196 |      |      |      |
|               | 0487 | 0218 | 0163 | 0264 | Leyco           | 0264 | 0037 | 0556 |      |
|               | 0009 | 0556 |      |      | LG              | 0178 | 0037 | 1305 | 0370 |
| Irradio       | 0009 | 0037 | 0556 | 0218 |                 | 1423 | 0876 | 1663 | 0009 |
|               | 0371 |      |      |      |                 | 0556 | 0714 | 0001 | 0216 |
| Isukai        | 0218 | 0037 | 0556 | 0282 |                 | 0163 | 0606 | 0109 | 0698 |
|               | 0455 |      |      |      |                 | 0715 | 1637 | 1191 | 0361 |
| ITS           | 0037 | 0371 | 0218 | 0282 |                 | 1681 |      |      |      |
|               | 0264 | 0216 | 0009 | 0556 | Liesenk & Tter  | 0327 | 0037 | 0556 |      |
| ITT           | 0163 | 0480 | 0361 | 0473 | Liesenkotter    | 0037 | 0327 | 0328 | 0556 |
|               | 0548 | 0346 | 0339 | 0208 | Lifetec         | 0037 | 0009 | 0519 | 0374 |
|               | 0610 |      |      |      |                 | 0668 | 0512 | 1037 | 1137 |
| ITT Nokia     | 0361 | 0548 | 0163 | 0473 |                 | 0556 | 0714 | 0218 | 0264 |
|               | 0480 | 0346 | 0208 | 0339 |                 | 1248 | 1259 |      |      |
|               | 0606 | 0610 | 0631 | 0363 | Lloyd's         | 0001 | 0009 |      |      |
| ITV           | 0037 | 0264 | 0556 | 0374 | Lodos           | 1037 | 1149 |      |      |
| JDV           | 1982 |      |      |      | Loewe           | 0512 | 0633 | 0790 | 0037 |
| Jean          | 0036 | 1513 |      |      |                 | 0556 | 0370 |      |      |
| JEC           | 0035 |      |      |      | Logik           | 0011 | 0698 | 0060 | 0773 |
| JMB           | 0037 | 0499 | 0634 | 0374 |                 | 0009 | 0264 | 0371 | 0001 |
|               | 0556 | 0443 |      |      |                 | 0880 | 1217 | 1037 | 1471 |
| JNC           | 1964 | 0876 |      |      | Logix           | 0668 | 0519 |      |      |
| Jocel         | 0712 |      |      |      | Luker           | 1982 |      |      |      |
| JTV           | 0860 |      |      |      | Luma            | 0037 | 0363 | 0163 | 0411 |
| Jubilee       | 0556 |      |      |      |                 | 0556 | 0374 | 0009 |      |
| JVC           | 0653 | 0036 | 0371 | 0218 | Lumatron        | 0363 | 0037 | 0556 | 0163 |
|               | 0606 | 0418 | 0093 | 0650 |                 | 0361 | 0264 | 0073 |      |
| Kaisui        | 0218 | 0282 | 0037 | 0556 | Lux May         | 0037 | 0009 | 0556 |      |
|               | 0216 | 0455 | 0009 |      | Luxor           | 1163 | 0363 | 0480 | 0492 |
| Kambrook      | 0264 |      |      |      |                 | 0361 | 0208 | 0548 | 0163 |
| Kamp          | 0216 |      |      |      |                 | 0346 | 0473 | 1037 | 0631 |
| Kapsch        | 0163 | 0361 |      |      | LXI             | 0178 |      |      |      |
| Karcher       | 0037 | 0556 | 0370 | 0610 | Madison         | 0037 | 0556 |      |      |
|               | 0163 | 0282 | 0264 | 0778 | Magnadyne       | 0163 |      |      |      |
|               | 0714 | 1556 | 0606 | 1982 | Magnafon        | 0216 | 0073 |      |      |

|                 |      |      |      |      |
|-----------------|------|------|------|------|
| Magnavox        | 0037 | 0556 | 0036 | 0780 |
|                 | 0753 |      |      |      |
| Magnum          | 0648 | 0714 | 0037 | 0556 |
|                 | 0715 | 1289 |      |      |
| Mandor          | 0264 |      |      |      |
| Manesth         | 0037 | 0556 | 0264 | 0035 |
|                 | 0163 | 0363 |      |      |
| Manhattan       | 0037 | 0876 | 0556 | 1474 |
|                 | 0668 | 1037 | 1267 | 0163 |
|                 | 0778 |      |      |      |
| Maqma           | 1467 | 1298 | 1606 |      |
| Marantz         | 0037 | 0556 | 0412 | 1532 |
| Mark            | 0037 | 0556 | 0216 | 0374 |
|                 | 0009 | 0714 | 0715 |      |
| Mascom          | 1556 | 0556 | 0037 |      |
| Master's        | 0499 | 0037 |      |      |
| Masuda          | 0218 | 0371 | 0009 | 0264 |
|                 | 0037 | 0556 |      |      |
| Matsui          | 0037 | 0556 | 0487 | 0009 |
|                 | 0011 | 0036 | 0371 | 0433 |
|                 | 0443 | 0363 | 0455 | 0163 |
|                 | 0272 | 0035 | 0208 | 0045 |
|                 | 0195 | 0191 | 0335 | 0714 |
|                 | 1037 | 1916 | 1666 | 0880 |
| Matsushita      | 0650 |      |      |      |
| Matsuiama       | 0587 |      |      |      |
| Maxam           | 0264 |      |      |      |
| Maxdorf         | 0773 | 0698 | 0706 | 0264 |
| Maxim           | 1982 | 1556 |      |      |
| MCE             | 0009 |      |      |      |
| Medialine       | 1206 | 1964 |      |      |
| Mediator        | 0037 | 0556 |      |      |
| Medion          | 0714 | 0808 | 0037 | 0519 |
|                 | 0668 | 0556 | 0512 | 1137 |
|                 | 0698 | 1037 | 1437 | 1900 |
|                 | 1248 | 1259 | 0880 | 1289 |
|                 | 1916 | 1556 | 1149 | 1667 |
| Megas           | 0610 |      |      |      |
| Megatron        | 0178 |      |      |      |
| MEI             | 1037 | 0037 | 0556 |      |
| Melectronic     | 0346 | 0037 | 0512 | 0109 |
|                 | 0343 | 0105 | 0374 | 0009 |
|                 | 0480 | 0492 | 0216 | 0411 |
|                 | 0163 | 0287 | 0556 | 0634 |
|                 | 0361 | 0191 | 0195 | 0661 |
|                 | 0714 | 1652 |      |      |
| Memorex         | 0009 | 0178 | 0650 | 0060 |
| Memphis         | 0009 |      |      |      |
| Mercury         | 0001 | 0037 | 0009 | 0698 |
|                 | 0264 | 0556 | 0706 | 0060 |
| Merritt         | 0548 | 0361 | 0163 |      |
| Metz            | 0746 | 0388 | 0447 | 0367 |
|                 | 1163 | 0195 | 0535 | 0191 |
|                 | 0037 | 0556 | 0587 | 0668 |
|                 | 1037 | 1533 |      |      |
| MGA             | 0178 | 0037 | 0556 | 0218 |
| Micromaxx       | 0037 | 0556 | 0668 | 1037 |
|                 | 0808 |      |      |      |
| Microspot       | 1614 |      |      |      |
| Microstar       | 0808 |      |      |      |
| MicroTEK        | 0820 | 0698 | 0860 | 0706 |
|                 | 0264 |      |      |      |
| Mikomi          | 1149 | 1163 | 0744 |      |
| Minato          | 0037 | 0556 |      |      |
| Minerva         | 0487 | 0535 | 0195 | 0070 |
|                 | 0191 | 0108 |      |      |
| Minoka          | 0412 | 0037 | 0556 |      |
| Mirai           | 1666 |      |      |      |
| Mirror          | 1900 |      |      |      |
| Mitsai          | 1556 |      |      |      |
| Mitsubishi      | 0108 | 0093 | 0512 | 0037 |
|                 | 0178 | 0036 | 0535 | 0556 |
|                 | 0208 | 1037 |      |      |
| Mitsuri General | 0163 |      |      |      |
| Mivar           | 0370 | 0216 | 0609 |      |
| Monaco          | 0009 |      |      |      |
| Morgan's        | 0037 | 0556 |      |      |
| Motorola        | 0093 |      |      |      |
| MTC             | 0060 | 0370 | 0512 | 0163 |
|                 | 0216 | 0361 |      |      |
| MTEC            | 0272 |      |      |      |
| MTlogic         | 0714 | 1308 |      |      |

|               |      |      |      |      |
|---------------|------|------|------|------|
| Multitec      | 0037 | 0556 | 0486 | 0668 |
|               | 1037 | 1556 | 1982 |      |
| Multitech     | 0009 | 0363 | 0486 | 0037 |
|               | 0370 | 0556 | 0216 | 0264 |
| Murphy        | 0216 | 0163 |      |      |
| Musikland     | 0037 | 0218 | 0556 |      |
| MyCom         | 1376 | 0178 |      |      |
| Myryad        | 0556 | 0037 |      |      |
| NAD           | 0178 | 0865 | 0361 | 0163 |
| Naiko         | 0037 | 1982 | 0606 | 0556 |
| Nakimura      | 0374 | 0037 | 0556 |      |
| Naonis        | 0363 | 0163 |      |      |
| Narita        | 1982 |      |      |      |
| NAT           | 0226 |      |      |      |
| National      | 0226 |      |      |      |
| NEC           | 0170 | 0587 | 1170 | 1270 |
|               | 0036 | 0876 | 0455 | 0009 |
|               | 0374 | 0037 | 0556 | 0011 |
|               | 1704 | 0499 | 0653 | 0661 |
|               | 0705 |      |      |      |
| Neckermann    | 0037 | 0191 | 0370 | 1505 |
|               | 0200 | 0556 | 0163 | 0327 |
|               | 0418 | 0411 | 0363 | 0512 |
| NEI           | 0037 | 0556 | 0371 | 0163 |
|               | 1037 |      |      |      |
| Neovia        | 1206 | 0865 | 1964 | 1371 |
|               | 0876 | 1376 | 1384 | 1338 |
| Netsat        | 0037 | 0556 |      |      |
| Neufunk       | 0037 | 0009 | 0556 | 0610 |
|               | 0218 | 0282 | 0714 |      |
| New Tech      | 0037 | 0009 | 0556 | 0343 |
| New World     | 0218 |      |      |      |
| Nicamagic     | 0216 |      |      |      |
| Nikkai        | 0218 | 0037 | 0556 | 0264 |
|               | 0035 | 0216 | 0009 | 0036 |
| Nikkei        | 0714 |      |      |      |
| Nikko         | 0178 |      |      |      |
| Nintaus       | 0891 |      |      |      |
| Noblisko      | 0070 | 0216 |      |      |
| Nogamatic     | 0109 |      |      |      |
| Nokia         | 0361 | 0163 | 0480 | 0548 |
|               | 0492 | 0473 | 0339 | 0208 |
|               | 0374 | 0631 | 0606 | 0346 |
|               | 0610 | 0109 |      |      |
| Nordmende     | 0109 | 0891 | 0287 | 0560 |
|               | 0343 | 0195 | 0037 | 0556 |
|               | 0335 | 0163 | 1259 | 1248 |
|               | 0714 | 1289 |      |      |
| Norfolk       | 0163 |      |      |      |
| Normerel      | 0037 | 0556 |      |      |
| Northern Star | 1206 |      |      |      |
| Novak         | 0037 | 0556 |      |      |
| Novatronic    | 0037 | 0105 | 0374 | 0556 |
| Novita        | 1384 |      |      |      |
| Nurnberg      | 0163 | 0361 |      |      |
| NU-TEC        | 0455 | 0698 | 0820 | 0037 |
|               | 0556 | 0821 | 0706 | 0264 |
| Oceanic       | 0163 | 0361 | 0208 | 0473 |
|               | 0548 | 0480 |      |      |
| Odeon         | 0264 |      |      |      |
| Okano         | 0370 | 0037 | 0556 | 0264 |
|               | 0009 |      |      |      |
| Olidata       | 1376 |      |      |      |
| Omega         | 0264 |      |      |      |
| Omni          | 0780 | 0891 | 0698 |      |
| Onn           | 1149 |      |      |      |
| Onwa          | 0602 | 0371 | 0218 | 0433 |
| Opera         | 0037 | 0556 |      |      |
| Optimus       | 0650 |      |      |      |
| Optonica      | 0093 |      |      |      |
| Orbit         | 0037 | 0556 |      |      |
| ORcom         | 1512 |      |      |      |
| Orion         | 0037 | 0443 | 0556 | 1954 |
|               | 0714 | 0011 | 0009 | 0264 |
|               | 0412 | 1916 | 0880 | 1196 |
| Online        | 0037 | 0218 | 0556 |      |
| Ormond        | 0668 | 1037 | 0037 | 0556 |
| Osaki         | 0218 | 0264 | 0037 | 0412 |
|               | 0272 | 0374 | 0556 |      |
| Osio          | 0037 | 0556 |      |      |
| Oso           | 0218 |      |      |      |
| Osume         | 0036 | 0218 | 0037 | 0556 |

|                 |      |      |      |      |              |      |      |      |      |
|-----------------|------|------|------|------|--------------|------|------|------|------|
| Otto Versand    | 1505 | 0036 | 0093 | 0512 | Quadro       | 0753 |      |      |      |
|                 | 0037 | 0556 | 0535 | 0195 | Quasar       | 0650 | 0865 | 0009 |      |
|                 | 0191 | 0361 | 0109 | 0226 | Quelle       | 0037 | 1505 | 0011 | 0109 |
|                 | 0009 | 0282 | 0343 | 0519 |              | 0512 | 0535 | 0191 | 0361 |
| Pacific         | 0037 | 0556 | 1137 | 0714 |              | 0036 | 0074 | 0327 | 0084 |
|                 | 1037 | 0443 |      |      |              | 0328 | 0070 | 0105 | 0668 |
| Packard Bell    | 1474 |      |      |      |              | 0556 | 0195 | 0200 | 0264 |
| Pael            | 0216 |      |      |      |              | 1037 | 0346 | 0009 |      |
| Palladium       | 0370 | 0037 | 0411 | 0714 | Questa       | 0036 |      |      |      |
|                 | 1137 | 0191 | 1505 | 0200 | Radialva     | 0109 | 0218 | 0163 | 0037 |
|                 | 0418 | 0556 | 0327 | 0163 |              | 0556 | 0287 |      |      |
|                 | 0519 | 0363 |      |      | Radiola      | 0037 | 0556 |      |      |
| Palsonic        | 0264 | 0412 | 0037 | 0218 | Radiomarelli | 0037 | 0556 |      |      |
|                 | 0698 | 0556 | 0773 | 0001 | RadioShack   | 0037 | 0556 | 0178 |      |
|                 | 0418 | 0778 | 1196 | 1269 | Radiotone    | 0009 | 0037 | 0556 | 0370 |
|                 | 1326 | 1681 |      |      |              | 0418 | 0412 | 0648 | 0668 |
| Panama          | 0009 | 0264 | 0216 | 0037 |              | 0264 | 1037 |      |      |
|                 | 0556 |      |      |      | Rank         | 0070 |      |      |      |
| Panashiba       | 0001 |      |      |      | Rank Arena   | 0036 | 0602 | 0753 |      |
| Panasonic       | 0650 | 0108 | 0226 | 1636 | RBM          | 0070 |      |      |      |
|                 | 1310 | 0361 | 0367 | 0037 | RCA          | 0625 | 0093 | 0560 | 0335 |
|                 | 0556 | 0163 | 0548 | 0001 |              | 0343 | 0753 | 0825 |      |
|                 | 0853 | 0178 | 0060 |      | Realistic    | 0178 |      |      |      |
| Panavision      | 0037 | 0411 | 0556 |      | RealTV       | 1267 |      |      |      |
| Papouw          | 0037 | 0556 |      |      | Reality      | 1267 |      |      |      |
| Pathe Cinema    | 0163 | 0216 | 0370 |      | Recor        | 0037 | 0418 | 0556 |      |
| Pathe Marconi   | 0109 |      |      |      | Rectiligne   | 0037 | 0556 |      |      |
| Pausa           | 0009 |      |      |      | Red Star     | 1556 |      |      |      |
| Perdio          | 0163 | 0037 | 0216 | 0282 | Rediffusion  | 0361 | 0548 | 0036 | 0346 |
|                 | 0556 |      |      |      | Redstar      | 0037 | 0556 |      |      |
| Perfekt         | 0037 | 0556 |      |      | Reflex       | 0037 | 0556 | 1037 | 0668 |
| Philco          | 0084 | 0074 | 0418 | 0163 | Relisys      | 0865 | 0876 | 0877 | 1206 |
|                 | 0370 | 0037 | 0556 | 0519 |              | 1207 | 1298 | 1376 | 1612 |
| Philex          | 0163 |      |      |      | Reoc         | 0714 | 0634 | 1909 |      |
| Philips         | 0556 | 0037 | 0721 | 0191 | Revox        | 0037 | 0556 | 0370 |      |
|                 | 0343 | 0374 | 0605 | 0772 | Rex          | 0363 | 0411 | 0163 | 0264 |
|                 | 0009 | 0200 | 1756 | 1506 | RFT          | 0370 | 0264 | 0037 | 0556 |
|                 | 0361 |      |      |      |              | 0486 |      |      |      |
| Phocus          | 1289 | 1308 | 0714 | 1652 | Rhapsody     | 0216 |      |      |      |
| Phoenix         | 0037 | 0556 | 0370 | 0486 | Ricoh        | 0037 | 0556 |      |      |
|                 | 0163 | 0216 |      |      | Rinex        | 0773 | 0418 | 0698 | 0264 |
| Phonola         | 0037 | 0556 | 0216 |      |              | 0706 |      |      |      |
| Pilot           | 0556 | 0037 | 0712 | 0706 | R-Line       | 0037 | 0556 | 0163 |      |
| Pioneer         | 0760 | 0011 | 0037 | 0170 | Roadstar     | 1037 | 0009 | 0418 | 0037 |
|                 | 0679 | 0556 | 1260 | 0370 |              | 0556 | 0714 | 0668 | 0218 |
|                 | 0343 | 0361 | 0109 | 0163 |              | 0264 | 0282 | 1916 | 1189 |
|                 | 0287 | 0486 | 0512 |      |              | 1900 |      |      |      |
| Pionier         | 0370 | 0486 |      |      | Rodex        | 0037 | 0556 |      |      |
| Plantron        | 0037 | 0556 | 0264 | 0009 | Rolsen       | 1371 | 0037 | 0556 |      |
| Playsonic       | 0714 | 0037 | 0339 | 0715 | Rover        | 0036 | 0877 |      |      |
|                 | 1652 |      |      |      | Rowa         | 0264 | 0698 | 0712 | 0009 |
| Policom         | 0109 | 0361 | 0163 | 0070 |              | 0216 | 0706 | 0587 | 0037 |
|                 | 0074 | 0084 | 0535 |      |              | 0556 |      |      |      |
| Polytron        | 0282 |      |      |      | Royal        | 0418 | 0825 | 0606 |      |
| Poppy           | 0009 |      |      |      | Royal Lux    | 0370 | 0412 | 0335 |      |
| Portland        | 0374 | 1909 |      |      | Rukopir      | 0556 | 0037 |      |      |
| Powerpoint      | 0487 | 0037 | 0556 | 0698 | Saba         | 0625 | 0109 | 0560 | 0343 |
| Prandoni-Prince | 0361 | 0363 |      |      |              | 0287 | 0163 | 0361 | 0498 |
| Premier         | 0009 | 0264 | 0891 |      |              | 0335 | 0548 | 0650 | 0714 |
| President       | 0860 |      |      |      | Sagem        | 0610 | 0455 | 0282 | 0830 |
| Prima           | 0009 | 0264 | 0412 | 1269 |              | 1313 | 0618 | 1596 |      |
| PrimeView       | 1606 |      |      |      | Saisho       | 0634 | 0374 | 0009 | 0011 |
| Princess        | 0698 | 1326 |      |      |              | 0163 | 0264 |      |      |
| Prinston        | 1037 |      |      |      | Saivod       | 1982 | 0037 | 0556 | 1163 |
| Prinz           | 0361 |      |      |      |              | 1556 | 0668 | 0712 | 1037 |
| Profex          | 0009 | 0163 | 0361 | 0363 | Sakaï        | 0163 |      |      |      |
| Profi           | 0009 |      |      |      | Sakyno       | 0455 |      |      |      |
| Profitronic     | 0037 | 0556 |      |      | Salora       | 0163 | 0361 | 0363 | 0548 |
| Proline         | 0037 | 0556 | 0625 | 0634 |              | 0339 | 0208 | 0480 | 0631 |
|                 | 0411 | 1376 | 1513 | 1037 |              | 1556 | 0778 | 1371 |      |
| Prosonic        | 0037 | 0556 | 0370 | 0374 | Salsa        | 0335 |      |      |      |
|                 | 0371 | 0668 | 0714 | 0216 | Samsung      | 0618 | 0587 | 0037 | 0178 |
| Protech         | 0037 | 0556 | 0009 | 0264 |              | 0556 | 1249 | 1630 | 0093 |
|                 | 0418 | 0668 | 0282 | 0163 |              | 0644 | 1235 | 0009 | 0370 |
|                 | 0486 | 1037 |      |      |              | 0060 | 0264 | 0216 | 0208 |
| Proton          | 0178 |      |      |      |              | 0519 | 0163 | 0625 | 1312 |
| Provision       | 0499 | 0037 | 0556 | 1037 |              | 1584 | 1619 | 0766 | 1458 |
|                 | 0714 |      |      |      | Sandra       | 0216 |      |      |      |
| PVision         | 1191 | 0876 |      |      | Sansui       | 0037 | 0729 | 0556 | 0706 |
| Pye             | 0037 | 0556 | 0374 | 0412 |              | 0371 | 1935 | 0602 | 0455 |
| Pymi            | 0009 |      |      |      |              | 0753 | 1371 | 0698 | 0264 |
| Quadral         | 0218 |      |      |      |              | 0714 | 1537 | 1384 | 1964 |

|                 |      |      |      |      |
|-----------------|------|------|------|------|
| Santon          | 0009 |      |      |      |
| Sanyo           | 0208 | 1208 | 0721 | 0036 |
|                 | 0011 | 0370 | 0339 | 0216 |
|                 | 0045 | 0009 | 0163 | 0037 |
|                 | 0108 | 0556 | 0486 | 0170 |
|                 | 1649 | 1037 | 1667 | 1149 |
|                 | 1163 |      |      |      |
| Save            | 0037 | 0556 |      |      |
| SBR             | 0037 | 0556 |      |      |
| Schaub Lorenz   | 0548 | 1267 | 0714 | 0361 |
|                 | 0606 | 0486 | 0374 | 1191 |
|                 | 1363 | 1371 |      |      |
| Schneider       | 1137 | 0037 | 0556 | 0519 |
|                 | 0394 | 0352 | 0343 | 0371 |
|                 | 0361 | 0218 | 0668 | 1037 |
|                 | 0163 | 0648 | 0714 | 1909 |
|                 | 1982 | 1916 | 0070 | 1474 |
| Scotland        | 0163 |      |      |      |
| Scott           | 1189 | 0178 |      |      |
| Sears           | 0178 |      |      |      |
| Seaway          | 0634 |      |      |      |
| Seelver         | 0556 | 1037 | 0037 |      |
| SEG             | 1037 | 0037 | 1163 | 0556 |
|                 | 1437 | 0668 | 0487 | 0009 |
|                 | 0163 | 0264 | 0634 | 0036 |
|                 | 0216 | 0218 | 1909 | 0714 |
| SEI             | 1505 | 0163 | 0037 | 0556 |
| Sei-Sinudyne    | 1505 | 0037 | 0556 |      |
| Seitech         | 1217 |      |      |      |
| Seleco          | 0363 | 0163 | 0411 | 0371 |
|                 | 0036 | 0264 | 0346 |      |
| Sencora         | 0009 |      |      |      |
| Sentra          | 0035 | 0218 | 0009 |      |
| Serie Dorada    | 0178 |      |      |      |
| Serino          | 0610 | 0455 | 0216 | 0093 |
| Sharp           | 0093 | 1193 | 0036 | 0653 |
|                 | 0200 | 0760 | 1393 | 1163 |
|                 | 1586 |      |      |      |
| Shintoshii      | 0037 | 0556 |      |      |
| Shivaki         | 0037 | 0556 | 0443 | 0374 |
|                 | 0178 |      |      |      |
| Show            | 0418 | 0009 | 0698 | 0264 |
|                 | 0706 | 0037 |      |      |
| Siarem          | 0163 |      |      |      |
| Siemens         | 0191 | 0535 | 0200 | 0195 |
|                 | 0327 | 0328 | 0037 | 0556 |
|                 | 0361 |      |      |      |
| Siera           | 0037 | 0556 | 0587 |      |
| Siesta          | 0370 |      |      |      |
| Silva           | 0037 | 0556 | 0216 | 0361 |
|                 | 0648 |      |      |      |
| Silva Schneider | 0753 | 1556 |      |      |
| Silver          | 0036 | 0037 | 0455 | 0556 |
|                 | 0361 | 0715 | 0163 |      |
| SilverCrest     | 1037 | 0037 | 0556 |      |
| Singer          | 0009 | 1537 | 0698 | 1556 |
|                 | 0037 | 0556 | 0335 | 0163 |
| Sinotec         | 0773 | 0418 | 0606 | 0698 |
| Sinudyne        | 0163 | 0361 | 1505 | 0037 |
|                 | 0556 | 0606 |      |      |
| Sky             | 0037 | 0282 | 1612 | 1614 |
|                 | 0880 | 1513 | 0556 | 0178 |
|                 | 1606 | 1376 | 0661 | 0865 |
| Skymaster       | 0105 |      |      |      |
| Skysonic        | 0753 |      |      |      |
| Sliding         | 0865 | 0880 |      |      |
| SLX             | 0668 |      |      |      |
| Smaragd         | 0487 |      |      |      |
| S-Media         | 1217 |      |      |      |
| Soemtron        | 0865 | 1298 |      |      |
| Sogo            | 1376 |      |      |      |
| Solavox         | 0361 | 0163 | 0548 | 0037 |
|                 | 0556 |      |      |      |
| Sonawa          | 0218 |      |      |      |
| Sonic           | 0753 |      |      |      |
| Soniko          | 0037 | 0556 |      |      |
| Soniq           | 1467 | 1298 |      |      |
| Sonitron        | 0208 | 0370 | 0339 |      |
| Sonneclair      | 0037 | 0556 |      |      |
| Sonoko          | 0037 | 0556 | 0009 | 0264 |
|                 | 0282 |      |      |      |

|                |      |      |      |      |
|----------------|------|------|------|------|
| Sonolor        | 0208 | 0163 | 1505 | 0548 |
|                | 0361 | 0282 |      |      |
| Sontec         | 0037 | 0556 | 0370 | 0009 |
| Sony           | 1505 | 1651 | 1625 | 1751 |
|                | 0011 | 0353 | 0036 | 0037 |
|                | 0556 | 0093 | 0170 | 0074 |
| Sound & Vision | 0218 | 0374 | 0037 | 0556 |
| Soundesign     | 0178 |      |      |      |
| Soundwave      | 0037 | 0556 | 0418 | 0715 |
| Soyea          | 0773 |      |      |      |
| Spectra        | 0009 |      |      |      |
| Ssangyong      | 0009 |      |      |      |
| Staksonic      | 0009 |      |      |      |
| Standard       | 0037 | 0556 | 1037 | 0218 |
|                | 0009 | 0374 |      |      |
| Starlite       | 0009 | 0163 | 0037 | 0556 |
|                | 0264 | 0412 |      |      |
| Stenway        | 0282 | 0218 |      |      |
| Stern          | 0163 | 0363 | 0264 | 0411 |
| Stevison       | 1982 | 1556 |      |      |
| Strato         | 0037 | 0556 | 0264 | 0009 |
| Strong         | 1163 | 1149 | 1037 | 0037 |
|                | 0556 |      |      |      |
| Sunic Line     | 0037 | 0556 |      |      |
| Sunkai         | 0455 | 0218 | 0610 | 0037 |
|                | 0556 | 0487 | 0865 |      |
| Sunny          | 0037 |      |      |      |
| Sunstar        | 0371 | 0037 | 0556 | 0009 |
|                | 0264 |      |      |      |
| Sunwatt        | 0455 |      |      |      |
| Sunwood        | 0037 | 0556 | 0009 |      |
| Superla        | 0216 |      |      |      |
| Supersonic     | 0009 | 0208 | 0556 | 0698 |
|                | 0264 | 0805 | 0455 | 0037 |
| SuperTech      | 0009 | 0037 | 0556 | 0216 |
|                | 0218 |      |      |      |
| Supervision    | 0698 | 0264 |      |      |
| Supra          | 0178 | 0374 | 0009 | 0037 |
| Susumu         | 0335 | 0218 | 0287 |      |
| Sutron         | 0009 |      |      |      |
| SVA            | 0698 | 0264 | 0805 | 0455 |
|                | 0208 | 0706 |      |      |
| Svasa          | 0805 | 0698 | 0208 | 0706 |
|                | 0264 |      |      |      |
| Swedx          | 1606 |      |      |      |
| Swisstec       | 1612 | 1614 | 1513 | 1606 |
|                | 0880 | 1376 | 0865 | 1512 |
| Sydney         | 0216 |      |      |      |
| Sysline        | 0037 | 0556 |      |      |
| Sytong         | 0216 |      |      |      |
| T+A            | 0447 |      |      |      |
| Tactus         | 0272 |      |      |      |
| Tandberg       | 0367 | 0411 | 0109 | 0361 |
|                | 0163 |      |      |      |
| Tandy          | 0218 | 0093 | 0163 |      |
| Targa          | 1371 | 1267 | 0618 |      |
| Tashiko        | 0036 | 0170 | 0216 | 0163 |
|                | 0363 |      |      |      |
| Tatung         | 1556 | 0037 | 0556 | 0272 |
|                | 0011 | 1756 | 1371 | 1259 |
|                | 1248 | 1191 |      |      |
| TCL            | 1916 |      |      |      |
| TCM            | 0714 | 1289 | 0808 |      |
| Teac           | 0698 | 0037 | 1437 | 1037 |
|                | 0556 | 0512 | 0712 | 0668 |
|                | 0455 | 0706 | 0264 | 1909 |
|                | 0178 | 0009 | 0412 | 0721 |
|                | 0282 | 0418 | 0170 | 0714 |
|                | 1149 | 1755 | 1363 | 0587 |
| TEC            | 0009 | 0335 | 0037 | 0556 |
|                | 0361 | 0163 |      |      |
| Tech Line      | 0037 | 0556 | 0668 | 1437 |
|                | 1163 |      |      |      |
| Tech Lux       | 1189 |      |      |      |
| Techica        | 0218 |      |      |      |
| Technica       | 1982 |      |      |      |
| Technics       | 0650 |      |      |      |
| TechniSat      | 0037 | 0556 | 0163 | 1267 |
| Technisson     | 0714 | 1289 | 1652 |      |
| Technol Ace    | 0698 | 0264 | 0634 | 0374 |
|                | 0216 |      |      |      |

|                |      |      |      |      |                 |      |      |      |      |
|----------------|------|------|------|------|-----------------|------|------|------|------|
| Technosonic    | 0037 | 0556 | 0499 | 0880 | TRANS-continent | 0668 | 1037 | 0865 | 0556 |
|                | 1326 | 1982 |      |      |                 | 0037 | 0486 |      |      |
| Techwood       | 1163 | 1037 |      |      | Transonic       | 0037 | 0556 | 0455 | 0587 |
| Teckton        | 1376 |      |      |      |                 | 0512 | 0264 | 0698 | 0712 |
| Tecnimagen     | 0556 |      |      |      |                 | 0418 | 0009 | 1363 |      |
| Teco           | 1313 |      |      |      | Transtec        | 0216 |      |      |      |
| Tedelex        | 0698 | 0706 | 0606 | 0037 | Triad           | 0037 | 0556 | 0218 | 0009 |
|                | 0418 | 0009 | 1537 | 0891 | Trio            | 1248 |      |      |      |
|                | 0208 | 0587 | 0556 | 1681 | Tristar         | 0264 | 0218 |      |      |
|                | 0264 |      |      |      | Triumph         | 0346 | 0556 | 0037 |      |
| Teiron         | 0009 |      |      |      | Tsoshi          | 0282 |      |      |      |
| Tek            | 0820 | 0037 | 0698 | 0009 | TVTEXT 95       | 0556 |      |      |      |
| Teknika        | 0060 |      |      |      | Uher            | 0037 | 0556 | 0374 | 0418 |
| TELE System    | 0876 |      |      |      |                 | 0486 | 0370 | 0480 |      |
| Teleavia       | 0109 | 0287 | 0343 |      | Ultravox        | 0374 | 0216 | 0163 | 0037 |
| Telecor        | 0037 | 0556 | 0163 | 0218 |                 | 0556 |      |      |      |
|                | 0394 |      |      |      | UMC             | 1513 | 1606 | 1614 |      |
| Telefunken     | 0625 | 0560 | 0587 | 0074 | Unic Line       | 0037 | 0556 | 0473 | 0455 |
|                | 0109 | 0698 | 0712 | 0343 | United          | 0714 | 0037 | 0715 | 0556 |
|                | 0498 | 0820 | 0896 | 0754 |                 | 1916 | 1037 | 0587 | 1982 |
|                | 0780 | 0891 | 0287 | 0084 | Universal       | 0714 | 0037 | 0556 |      |
|                | 0101 | 0335 | 1681 | 0073 | Universum       | 0346 | 0105 | 0037 | 0480 |
|                | 0753 | 0706 | 0037 | 0556 |                 | 0195 | 0473 | 1149 | 0535 |
|                | 0486 | 0714 | 1556 | 0346 |                 | 0361 | 1163 | 0011 | 0512 |
|                | 0821 |      |      |      |                 | 0492 | 0370 | 0200 | 0418 |
| Telefusion     | 0037 | 0556 |      |      |                 | 0036 | 0070 | 0163 | 0264 |
| Telegazi       | 0037 | 0163 | 0218 | 0264 |                 | 0556 | 0411 | 0074 | 0327 |
|                | 0556 |      |      |      |                 | 0328 | 1505 | 0668 | 0109 |
| Telemeister    | 0037 | 0556 |      |      |                 | 0631 | 0009 | 0084 | 1037 |
| Telesonic      | 0037 | 0556 |      |      |                 | 1437 | 0170 | 0618 |      |
| Telestar       | 0009 | 0037 | 0556 | 0412 | Univox          | 0037 | 0556 | 0163 |      |
| Teletech       | 0037 | 0556 | 0668 | 0009 | Utah            | 0163 |      |      |      |
|                | 1037 |      |      |      | V7 Videoseven   | 1755 | 0178 | 0880 | 1376 |
| Teleton        | 0163 | 0036 | 0363 |      |                 | 1217 | 1666 | 1267 | 0618 |
| Televideon     | 0163 | 0216 |      |      |                 | 1651 | 1505 |      |      |
| Televue        | 0037 | 0556 |      |      | Vestel          | 0037 | 0163 | 0556 | 0668 |
| Tempest        | 0009 | 0037 | 0556 | 0264 |                 | 1037 | 1163 | 1667 |      |
| Tennessee      | 0037 | 0556 |      |      | Vexa            | 0009 | 0037 | 0556 |      |
| Tensai         | 0218 | 0037 | 0556 | 0009 | Vibrant         | 0272 |      |      |      |
|                | 0105 | 0374 | 0371 | 0715 | Victor          | 0653 |      |      |      |
|                | 0163 | 1037 |      |      | Videologic      | 0218 | 0216 |      |      |
| Tenson         | 0009 |      |      |      | Videologique    | 0216 | 0218 |      |      |
| Tesla          | 0037 |      |      |      | VideoSystem     | 0037 | 0556 |      |      |
| Tevion         | 0519 | 1298 | 1248 | 1259 | Videotechnic    | 0216 | 0374 |      |      |
|                | 0037 | 0556 | 1556 | 0808 | Videoton        | 0163 |      |      |      |
|                | 0648 | 0668 | 0865 | 1137 | Vidtech         | 0036 | 0178 |      |      |
|                | 0714 | 1037 | 1289 |      | Viewpia         | 0876 |      |      |      |
| Texet          | 0374 | 0009 | 0216 | 0218 | ViewSonic       | 1755 | 1542 | 1513 |      |
| Thomson        | 0625 | 0560 | 0343 | 0287 | Visiola         | 0216 |      |      |      |
|                | 0109 | 0335 | 0037 | 0556 | Vision          | 0037 | 0264 | 0556 |      |
|                | 0216 |      |      |      | Vistar          | 0361 |      |      |      |
| Thorn          | 0108 | 0109 | 0225 | 0073 | Vistron         | 1363 |      |      |      |
|                | 0343 | 0361 | 1505 | 0074 | Vivax           | 1326 | 1308 |      |      |
|                | 0084 | 0535 | 0499 | 0037 | Vortec          | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 0556 | 0011 | 0335 | 0512 | Voxson          | 0037 | 0556 | 0363 | 0418 |
|                | 0036 | 0272 | 0045 | 0374 |                 | 0163 | 0178 |      |      |
|                | 0070 | 0035 | 0101 |      | Waltham         | 0418 | 0287 | 0037 | 0556 |
| Thorn-Ferguson | 0108 | 0109 | 0361 | 0499 |                 | 0668 | 0109 | 1037 | 0163 |
|                | 0335 | 0073 | 0035 |      |                 | 0443 |      |      |      |
| Tiny           | 1196 | 1269 |      |      | Watson          | 1037 | 1248 | 1259 | 0556 |
| Tiny Digital   | 0660 |      |      |      |                 | 0037 | 0163 | 0009 | 0668 |
| TMK            | 0178 |      |      |      |                 | 0218 | 0519 | 0394 | 1437 |
| Tobishi        | 0218 |      |      |      |                 | 1376 | 1512 | 0327 |      |
| Tokai          | 0037 | 0556 | 0668 | 0163 | Watt Radio      | 0163 | 0216 |      |      |
|                | 0374 | 0009 | 1037 |      | Wega            | 0037 | 0556 | 0036 |      |
| Tokaido        | 1037 |      |      |      | Wegavox         | 0009 | 0037 | 0556 |      |
| Tokyo          | 0216 | 0035 |      |      | Welltech        | 0714 |      |      |      |
| Tomashi        | 0282 | 0218 |      |      | Weltblick       | 0037 | 0556 |      |      |
| Tongtel        | 0780 | 0587 |      |      | Weltstar        | 1037 |      |      |      |
| Top Show       | 0698 | 0773 | 0418 | 0009 | Weston          | 0037 | 0556 |      |      |
|                | 0264 | 0706 |      |      | Wharfedale      | 0896 | 0037 | 0519 | 0891 |
| Topline        | 1037 | 0668 |      |      |                 | 0860 | 0556 | 0698 | 1556 |
| Toshiba        | 0508 | 0060 | 1508 | 0035 |                 | 0706 | 1681 | 1667 |      |
|                | 1289 | 0036 | 0070 | 0714 | White           |      |      |      |      |
|                | 0109 | 0718 | 0195 | 0191 | Westinghouse    | 0216 | 0037 | 0556 | 1909 |
|                | 0618 | 1916 | 0009 | 0698 | Wilson          | 0556 |      |      |      |
|                | 0037 | 1163 | 1935 | 1556 | Windsor         | 0668 | 1037 |      |      |
|                | 0650 | 1704 |      |      | Windstar        | 0282 |      |      |      |
| Tosumi         | 1982 |      |      |      | Windy Sam       | 0556 |      |      |      |
| Toyoda         | 0009 | 0371 | 0264 |      | Wintel          | 0714 |      |      |      |
| Trakton        | 0009 | 0264 |      |      | World-of-Vision | 0880 | 0890 | 0865 | 1289 |
|                |      |      |      |      |                 | 1298 | 0877 | 1606 | 1217 |

|           |      |      |      |      |
|-----------|------|------|------|------|
| Worldview | 0455 | 0045 |      |      |
| Xenius    | 0634 |      |      |      |
| XLogic    | 0698 | 0860 |      |      |
| Xoro      | 1196 | 1217 |      |      |
| Xrypton   | 0037 | 0556 |      |      |
| X-View    | 1191 |      |      |      |
| Yamaha    | 0650 | 1576 |      |      |
| Yamishi   | 0282 | 0455 | 0218 | 0037 |
|           | 0556 |      |      |      |
| Yokan     | 0037 | 0556 |      |      |
| Yoko      | 0037 | 0556 | 0218 | 0264 |
|           | 0009 | 0370 | 0339 | 0216 |
| Yorx      | 0218 |      |      |      |
| Yoshita   | 0825 |      |      |      |
| YU-MA-TU  | 0037 |      |      |      |
| Zanussi   | 0363 |      |      |      |
| Zenith    | 1909 |      |      |      |
| Zenor     | 0339 |      |      |      |

### Русский

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Для выяснения каких-либо вопросов по сервисному обслуживанию, пожалуйста, обращайтесь по телефону сервисного центра указанному выше. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

### Türkçe

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılabileceği ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın.

Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

### Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehälter, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer, die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

### Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

## English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

## Dansk

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garantiperioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundeservice" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

## Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. For å få garantiservice i garantiperioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

## Svenska

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garanti-tiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kundservice i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beslätad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

## Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Toimintaohjeet takuuhuoltoon varten saat soittamalla puhelinnumeroon, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

## Ελληνικά

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδεικτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη καλή τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/ επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία.. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**



**URC-3710**  
**707089**

**RDN-1230508**